



Car Radio | CD | MP3



Hamburg MP57

7 647 633 310



Bedienungsanleitung
Operating instructions
Mode d'emploi
Istruzioni d'uso
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning



BLAUPUNKT

Inhalt

Zu dieser Anleitung.....	6	Lautstärke einstellen	16
Verwendete Symbole	6	Gerät stummschalten	17
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	6	Ausschaltzeit ändern (OFF TIMER) ..	17
Konformitätserklärung	6	Gerät zurücksetzen (NORMSET).....	17
Sicherheitshinweise.....	7	Überblick über die Bedienung.....	18
Wenn Sie das Gerät selbst einbauen ..	7	Tasten zur Menü-Bedienung.....	18
Das müssen Sie beachten!.....	7	Die Funktionen der Audioquellen	19
Reinigungshinweise	8	Die Displays der Audioquellen	20
Entsorgungshinweis	8	Tuner-Betrieb	22
Lieferumfang	9	Das Gerät auf die Region Europa, USA oder Thailand einstellen	22
Gerätebeschreibung	10	Tuner-Betrieb starten (BAND).....	22
Was kann das Gerät?	10	Das Tuner-Display	22
Bedienelemente.....	10	Wellenbereich/Speicherebene einstellen	22
Diebstahlschutz	12	Sender einstellen.....	23
Gerätepass.....	12	Sendersuchlauf	23
Seriennummer anzeigen	12	Sender manuell einstellen.....	23
Bedienteil entnehmen/anbringen	12	Gespeicherte Sender wählen	23
Inbetriebnahme.....	13	Sender speichern.....	24
USB-Anschluss.....	13	Sender manuell speichern	24
USB-Kabel anschließen	13	Sender automatisch suchen und speichern (TRAVELSTORE).....	24
USB-Medium anschließen	13	Suchlaufempfindlichkeit ändern (SENSITIVITY)	24
Wie müssen USB-Medien beschaffen sein?	13	Alle empfangbaren Sender anspielen (SCAN).....	25
USB als Audioquelle wählen.....	14	Verkehrsmeldungen empfangen.....	25
Umgang mit CDs	14	Vorrang von Verkehrsmeldungen ein-/ausschalten	25
Wie müssen MP3- bzw. WMA-CDs beschaffen sein?	15	Verkehrsmeldung überspringen ...	26
CD einschieben und entnehmen ..	15	Alternativfrequenz eines Senders empfangen	26
CD als Audioquelle wählen.....	16	Alternativfrequenzen zulassen/ verhindern (RDS ON/OFF)	26
Gerät ein-/ausschalten.....	16		

Alternativfrequenzen auf Regionalprogramme beschränken (REG ON/OFF)	26	REAR-AUX-Eingang aktivieren/ deaktivieren (AUX ON/OFF)	37
Programmtyp empfangen	27	REAR-AUX-Eingang umbenennen (AUX NAME EDIT)	38
Programmtyp ein-/ausschalten (PTY ON/OFF)	27	FRONT-AUX-Eingang Verstärkung einstellen (AUX LEVEL)	38
Programmtyp-Sprache auswählen (PTY LANGUAGE)	27	Bluetooth-Telefonat	39
Programmtyp wählen	27	Bluetooth-Vorbereitung	39
CD-Betrieb (Audio)	28	Wie wird eine Bluetooth-Verbindung aufgebaut?	39
Audio-CD-Betrieb starten	28	Bluetooth-Funktion aktivieren (BT ON)	39
Das Audio-CD-Display	28	Mobiltelefon koppeln	40
Funktionen im CD-Betrieb (Audio) ..	29	Mobiltelefon entkoppeln	40
CD-/USB-Betrieb (MP3/WMA)	30	Anruf annehmen/abweisen	41
CD-/USB-Betrieb starten	30	Anruf tätigen (DIAL NEW)	41
Das MP3-Display	30	Anruf beenden	42
Der Browse-Modus	31	Telefonnummer speichern und abrufen	42
Titel in Playlist wählen	31	Telefonnummer speichern	42
Titelinformationen anzeigen	32	Telefonnummer abrufen	42
Funktionen im CD-/USB-Betrieb (MP3/WMA)	33	Telefonat auf Mobiltelefon umleiten... 42	
CD-Wechsler-Betrieb	34	PIN ändern (PIN CHANGE)	43
CD-Wechsler-Betrieb starten	34	Klangeinstellungen (AUDIO MENU) ..	44
Eine CD wählen	34	Lautstärke und Lautstärkeverteilung einstellen	44
Das CD-Wechsler-Display	34	Klangvoreinstellung wählen (PRESETS)	44
Funktionen im CD-Wechsler-Betrieb ..	35	Equalizer-Einstellungen (ENHANCED MENU)	45
AUX-Betrieb	36	Welche Equalizer-Einstellung ist die richtige?	45
REAR-AUX-Eingang an der Geräterückseite	36	Equalizer-Einstellungen ändern (EBASS, ETREBLE, EMIDDLE, EXBASS)	46
FRONT-AUX-Eingang an der Gerätevorderseite	37		
Audioeingänge konfigurieren (AUX MENU)	37		

Benutzereinstellungen.....	47	Weitere Einstellungen	53
Begrüßungstext ändern (ON MESSAGE).....	47	Vorverstärkerausgang für Tiefbass konfigurieren (SUBOUT)	53
Uhreinstellungen ändern (CLOCK MENU).....	47	Demo-Modus aktivieren/ deaktivieren	53
Uhranzeige ein-/ausschalten	48	Fehlerbehebung	54
12h/24h-Uhranzeige wählen (12HR/24HR MODE)	48	Technische Daten.....	55
Uhrzeit stellen	48	Service	56
Lautstärkevoreinstellungen ändern (VOLUME MENU)	49	Gewährleistung.....	56
Voreinstellung der Einschaltlautstärke ändern (ON VOLUME/LAST VOLUME)	49	Glossar	57
Lautstärkevoreinstellungen für TA, TEL und MUTE ändern.....	49	Anhang	62
Signalton aktivieren/deaktivieren (BEEP ON/OFF).....	50	A1 Werkseinstellungen.....	62
Geschwindigkeitsabhängige Lautstärkeanhebung einstellen (AUTO SOUND)	50	A2 Unterstützte Bluetooth- Mobiltelefone.....	62
Displayeinstellungen ändern (DISPLAY MENU).....	51		
Display-Blickwinkel anpassen (ANGLE ADJ).....	51		
Tag/Nacht-Helligkeit ändern (DIM DAY/DAY NIGHT)	51		
Anspielzeit ändern (SCAN TIME)	52		

Zu dieser Anleitung

Diese Anleitung enthält wichtige Informationen, um das Gerät einfach und sicher einzubauen und zu bedienen.

- Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig und vollständig, bevor Sie das Gerät benutzen.
- Bewahren Sie die Anleitung so auf, dass sie jederzeit für alle Benutzer zugänglich ist.
- Geben Sie das Gerät an Dritte stets zusammen mit dieser Anleitung weiter.

Beachten Sie außerdem die Anleitungen von den Geräten, die Sie im Zusammenhang mit diesem Gerät verwenden.

Verwendete Symbole

In dieser Anleitung wurden folgende Symbole verwendet:



GEFAHR!

Warnt vor Verletzungen



GEFAHR!

Warnt vor Unfall



GEFAHR!

Warnt vor Gehörschaden



VORSICHT!

Warnt vor Laserstrahl



VORSICHT!

Warnt vor Beschädigung des CD-Laufwerks



Das CE-Kennzeichen bestätigt die Einhaltung der EU-Richtlinien.



Kennzeichnet einen Handlungsschritt

- Kennzeichnet eine Aufzählung

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist für den Einbau und Betrieb in einem Fahrzeug mit 12-V-Bordnetzspannung vorgesehen und muss in einen DIN-Schacht eingebaut werden. Beachten Sie die Leistungsgrenzen in den Technischen Daten. Lassen Sie Reparaturen und ggf. den Einbau von einem Fachmann durchführen.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Blaupunkt GmbH, dass sich das Gerät Hamburg MP57 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Sicherheitshinweise

Das Gerät wurde entsprechend dem heutigen Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln hergestellt. Trotzdem können Gefahren entstehen, wenn Sie die Sicherheitshinweise in dieser Anleitung nicht beachten.

Wenn Sie das Gerät selbst einbauen

Sie dürfen das Gerät nur dann einbauen, wenn Sie Erfahrung mit dem Einbau von Autoradios haben und sich mit der Elektrik des Fahrzeugs gut auskennen. Beachten Sie dazu die Einbauanleitung am Ende dieser Anleitung.

- Bedienen Sie das Gerät nur dann, wenn es die Verkehrslage zulässt! Halten Sie an geeigneter Stelle an, um umfangreichere Einstellungen durchzuführen.
- Entnehmen oder bringen Sie das Bedienteil nur bei stehendem Fahrzeug an.
- Um Ihr Gehör zu schützen, hören Sie stets in mäßiger Lautstärke. In Stummschaltungspausen (z. B. beim Travelstore, CD-Wechsel) ist das Verändern der Lautstärke erst nach der Stummschaltungspause hörbar. Erhöhen Sie nicht die Lautstärke während dieser Stummschaltungspause.
- Hören Sie stets in mäßiger Lautstärke, so dass Sie akustische Warnsignale (z. B. der Polizei) hören können.

Das müssen Sie beachten!



VORSICHT!

Im Gerät befindet sich ein Class-1-Laser, der Ihre Augen verletzen kann.

- Öffnen Sie das Gerät nicht und nehmen Sie keine Änderungen daran vor.

Im Betrieb

- Verwenden Sie für die Front-AUX-IN-Buchse nur den abgewinkelten Klinckenstecker von Blaupunkt (7 607 001 535). Alle hervorstehenden Teile, u. a. gerade Stecker oder Adapter, können zu einem erhöhten Verletzungsrisiko im Falle eines Unfalls führen.

Reinigungshinweise

Löse-, Reinigungs- und Scheuermittel sowie Cockpit-Spray und Kunststoff-Pflegemittel können Inhaltsstoffe enthalten, welche die Oberfläche des Geräts angreifen.

- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts nur ein trockenes oder leicht feuchtes Tuch.
- Reinigen Sie bei Bedarf die Kontakte des Bedienteils mit einem weichen, mit Reinigungsalkohol getränkten Tuch.

Entsorgungshinweis



Entsorgen Sie Ihr Altgerät nicht in den Hausmüll.

■ Nutzen Sie zur Entsorgung des Altgerätes die zur Verfügung stehenden Rückgabe- und Sammelsysteme.

Lieferumfang

Im Lieferumfang enthalten sind:

- 1 Hamburg MP57
- 1 Bedienungsanleitung
- 1 Etui für das Bedienteil
- 1 Halterahmen
- 2 Demontagebügel
- 1 USB-Anschlusskabel
- 1 Mikrofon für Bluetooth-Telefonat

Gerätebeschreibung

Was kann das Gerät?

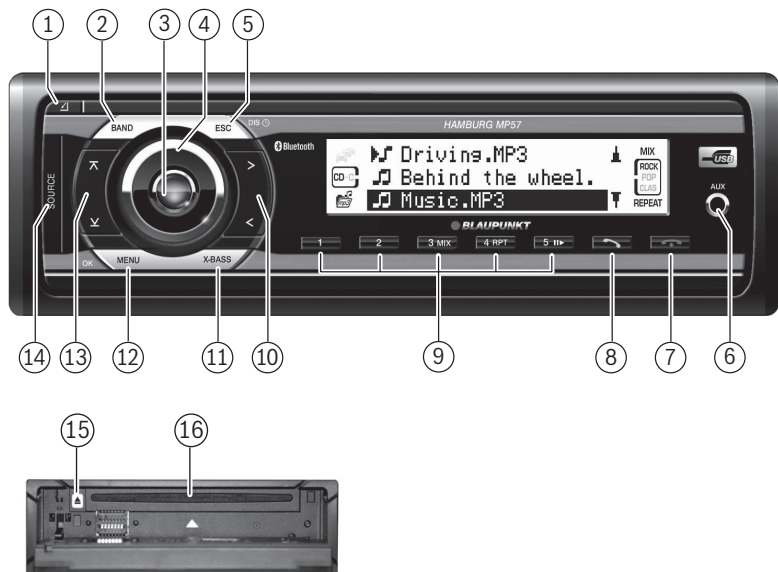
Das Gerät verfügt neben dem Tuner über einen integrierten CD-Spieler, mit dem Sie Audio-CDs und MP3-/WMA-CDs spielen können. Für komfortables Radiohören ist das Gerät mit einem RDS-Empfangsteil ausgestattet. Z. B. können Sie so die RDS-Funktionen TA und EON für den Vorrang von Verkehrsfunksendern oder PTY für die Suche nach Sendern mit Ihrem bevorzugten Programmtyp nutzen. Das eingebaute Bluetooth-Modul und der Mikrofonanschluss

ermöglichen Ihnen das Freisprech-Telefonieren über das Autoradio. Außerdem können Sie folgende Geräte zusätzlich anschließen und nutzen:

- Entweder einen CD-Wechsler oder eine externe Audioquelle, z. B. MiniDisc- oder MP3-Spieler, über die rückseitige AUX-Buchse (REAR-AUX-IN-Buchse)
- Externe Audioquelle über AUX-Buchse vorn (FRONT-AUX-IN-Buchse)
- USB-Medium (Player, Stick oder Festplatte) mit MP3- oder WMA-Dateien
- Navigationsgerät oder Telefon (Tel/Navi Line-In)

Lesen Sie dazu die Einbauanleitung.

Bedienelemente



- ① -Taste
zum Ausklappen des Bedienteils
- ② **BAND**-Taste
Tuner: Wellenbereich/Speicherebene wählen (kurz drücken), Travelstore starten (lang drücken)
CD, USB: auf Tuner umschalten (kurz drücken)
- ③ Ein-/Aus-Taste
Einschalten, Ton stummschalten (kurz drücken),
Ausschalten (lang drücken)
- ④ Lautstärkeregler
- ⑤ **ESC/DIS** -Taste
Menü verlassen und zum Display der Audioquelle wechseln, Displaymodi wählen (z. B. Uhrenanzeige im MP3-Display)
- ⑥ Front-AUX-IN-Buchse
- ⑦ Taste (Ablehnen-Taste) 
Bluetooth: Eingehenden Anruf ablehnen/Anruf beenden
- ⑧ Taste (Abheben-Taste) 
Bluetooth: Eingehenden Anruf annehmen
- ⑨ Stationstasten **1 bis 5**
Tuner: Sender wählen (kurz drücken), Sender speichern (lang drücken)
CD, USB: Wiedergabe unterbrechen () , Wiederholte Wiedergabe (RPT), Zufällige Wiedergabe (MIX)
- ⑩ Wipptasten **< und >**
Tuner: Sender manuell einstellen
CD, USB: Vorherigen/nächsten Titel wählen
- ⑪ **TRAF**-Taste
Vorrang Verkehrsfunk ein-/ausschalten (kurz drücken), Alternativfrequenzen ein-/ausschalten (lang drücken)
- ⑫ **MENU/OK**-Taste
Menü aufrufen, in den Menüs „OK-Funktion“ (kurz drücken), Titel/Radiosender anspielen – SCAN-Funktion (lang drücken)
- ⑬ Wipptasten  und 
Tuner: Sender automatisch einstellen (Sendersuchlauf)
CD, USB: Vorherigen/nächsten Titel wählen
- ⑭ **SOURCE**-Taste
Audioquelle wählen
- ⑮ -Taste
CD aus CD-Laufwerk ausgeben
- ⑯ CD-Laufwerk

Diebstahlschutz

Gerätepass

Im Falle eines Diebstahls ist der Gerätepass auf der Rückseite dieser Anleitung Ihr Eigentumsnachweis in Verbindung mit dem Kaufbeleg. Tragen Sie dort die Seriennummer ein.

Seriennummer anzeigen

Jedes Gerät hat eine eigene 17-stellige Seriennummer. Um diese anzuzeigen, schalten Sie das Gerät aus.

- Drücken Sie die Stationstasten **1** und **4 RPT** (9), während Sie das Gerät einschalten.

Das Versions-Display mit Informationen zur Software erscheint.

- Um die Seriennummer aufzurufen, drücken Sie die Stationstaste **2** (9).

Um das Versions-Display zu verlassen:

- Drücken Sie die **MENU/OK**-Taste (12).

Das Display der zuletzt gehörten Audioquelle wird angezeigt.

Bedienteil entnehmen/anbringen

Sie können das Bedienteil zum Schutz gegen Diebstahl abnehmen.

VORSICHT!

Beschädigung des Bedienteils

Stöße und Verschmutzung können das Bedienteil beschädigen.

- Transportieren Sie das Bedienteil nur im Etui, um es vor Stößen und die Kontakte vor Verschmutzungen zu schützen.
- Berühren Sie nicht mit den Fingern die Kontakte auf der Rückseite.

Um das Bedienteil abzunehmen:

- Drücken Sie die -Taste (1) nach hinten.

Das Bedienteil klappt nach vorn.

- Lösen Sie das Bedienteil aus den Halterungen durch saches Ziehen heraus.

Um das Bedienteil anzubringen:

- Drücken Sie das Bedienteil vorsichtig in die Halterungen bis es einrastet und klappen Sie es zurück in den Schacht.

Hinweis:

Ohne Bedienteil ist das Gerät für einen Dieb wertlos. Nehmen Sie das Bedienteil stets beim Verlassen des Fahrzeugs mit. Bewahren Sie das Bedienteil auch nicht an versteckter Stelle im Fahrzeug auf.

Inbetriebnahme

In diesem Kapitel finden Sie Informationen dazu, wie Sie ein USB-Medium anschließen und eine CD korrekt in das Gerät einlegen. Außerdem erfahren Sie hier, wie Sie das Gerät ein- und ausschalten, die Lautstärke regulieren und das Gerät auf die Werkseinstellungen zurücksetzen.

USB-Anschluss

Sie können an das Gerät folgende USB-Medien anschließen und als Audioquelle nutzen:

- USB-Stick
- USB-Festplatte (max. 800 mA)
- MP3-Player mit USB-Anschluss

Das Gerät kann die Formate MP3 und WMA (WMA Version 9, nur ohne DRM-Kopierschutz) abspielen.

Hinweis:

Blaupunkt kann nicht für die einwandfreie Funktion aller auf dem Markt erhältlichen USB-Medien garantieren!

USB-Kabel anschließen

Um ein USB-Medium anschließen zu können, muss **vor dem Einbau** des Autoradios das mitgelieferte USB-Kabel an der Geräterückseite angeschlossen werden. Lesen Sie dazu die Einbauanleitung.

Das USB-Kabel können Sie dann ins Handschuhfach oder an eine geeignete Stelle der Mittelkonsole verlegen.

USB-Medium anschließen

Hinweis:

Schalten Sie das Gerät stets aus, bevor Sie Ihr USB-Medium anschließen oder abziehen! Nur mit dem Ein-/Ausschalten wird das USB-Medium korrekt an-/abgemeldet.

- ➡ Schalten Sie das Autoradio aus, indem Sie länger als zwei Sekunden die Ein-/Aus-Taste ③ drücken.
- ➡ Schließen Sie das USB-Medium an das USB-Kabel an.

Wie müssen USB-Medien beschaffen sein?

Das Gerät erkennt das USB-Medium nur, wenn es sich um einen Massenspeicher mit folgenden Merkmalen handelt:

Dateisystem	FAT16 oder FAT32, kein NTFS!
ID3-Tags	Version 1 oder 2
Format	Nur MP3- oder WMA-Dateien, Ordner, Playlisten
Anzahl	Max. 1500 Dateien (Ordner und Titel) je Ordner
Bezeichnung der Dateien	Endung „.wma“/„.mp3“ Max. 24 Zeichen (mehr Zeichen sind möglich, verringern jedoch die max. Anzahl von Dateien) Keine Sonderzeichen oder Umlaute

Bitrate	MP3: 32 bis 320 kbps WMA: 32 bis 192 kbps
---------	--

Unter Windows 2000/XP wird bei der Formatierung FAT32 eine maximale Partitionsgröße von 32 GB erzeugt. Wenn Sie ein USB-Medium mit mehr als 32 GB verwenden, kann es bei weiteren Partitionen zu Lesefehlern kommen.

Wenn auf Ihrem USB-Medium eine große Anzahl von Dateien gespeichert ist, kann sich die Geschwindigkeit der Dateisuche verringern.

USB als Audioquelle wählen

➡ Drücken Sie die **SOURCE**-Taste ⁽¹⁴⁾ sofort, bis das MP3-Display erscheint.

Auf dem Display erscheint kurz „READING USB“. Die Wiedergabe beginnt.

Für die Bedienung des MP3-Displays lesen Sie das Kapitel „CD-/USB-Betrieb (MP3/WMA)“.

Umgang mit CDs

Das Gerät kann folgende CD-Formate abspielen:

- CD-Audio mit dem CompactDisc-Logo (einige CDs mit Kopierschutz können nicht abgespielt werden)

Hinweis

Blaupunkt kann nicht für die einwandfreie Funktion von kopiergeschützten CDs garantieren!

- CD-R oder CD-RW mit MP3 oder WMA-Dateien (WMA Version 9, nur ohne DRM-Kopierschutz)

Hinweis:

Die Qualität selbst gebrannter CDs schwankt aufgrund unterschiedlicher CD-Rohlinge, Brenner-Software und Brenn-Geschwindigkeiten. Daher ist es möglich, dass das Gerät einige selbst gebrannte CDs nicht abspielen kann.

Falls Sie eine CD-R/-RW nicht abspielen können:

- Verwenden Sie Rohlinge eines anderen Herstellers bzw. einer anderen Farbe.
- Setzen Sie die Brenn-Geschwindigkeit herunter.

Wie müssen MP3- bzw. WMA-CDs beschaffen sein?

Das Gerät kann nur MP3- bzw. WMA-CDs korrekt abspielen und anzeigen, die folgende Merkmale aufweisen:

CD-Format	ISO 9660 (Level 1 oder 2) oder Joliet
ID3-Tags	Version 1 oder 2
Format	Nur MP3- oder WMA-Dateien, Ordner, Playlisten
Anzahl	Max. 999 Titel in 99 Ordnern
Bezeichnung der Dateien	Endung „.wma“/„.mp3“ Max. 16 Zeichen (mehr Zeichen sind möglich, verringern jedoch die max. Anzahl von Dateien) Keine Sonderzeichen oder Umlaute
Bitrate	MP3: 32 bis 320 kbps WMA: 32 bis 192 kbps

CD einschieben und entnehmen



VORSICHT!

Zerstörung des CD-Laufwerks

Beklebte und konturierte CDs können das CD-Laufwerk zerstören.

- Legen Sie keine Mini-CDs (8 cm Durchmesser) oder Shape-CDs (konturierte CDs) ein.
- Legen Sie ausschließlich kreisrunde CDs mit 12 cm Durchmesser ein.
- Bekleben Sie CDs nicht, da sich das Etikett im Betrieb lösen kann.

Hinweis:

Beschriften Sie CDs nur mit einem CD-Marker, da dieser keine ätzenden Stoffe enthält. Permanentmarker können CDs beschädigen.

- ➡ Drücken Sie die -Taste (1).

Das Bedienteil klappt auf.

- ➡ Falls sich eine CD im Laufwerk befindet, drücken Sie die -Taste (15).

Die CD wird herausgeschoben.

- ➡ Entnehmen Sie die CD.

Wenn Sie die CD nicht entnehmen, wird sie nach wenigen Sekunden automatisch wieder eingezogen.

- ➡ Schieben Sie die CD mit der bedruckten Seite nach oben nur so weit in das CD-Laufwerk (15), bis Sie einen Widerstand spüren.

Die CD wird automatisch eingezogen.

➡ Schließen Sie das Bedienteil.

Auf dem Display erscheint kurz „READING DISC“. Anschließend erscheint:

- Das Audio-CD-Display, wenn Sie eine Audio-CD eingelegt haben.
- Das MP3-Display, wenn Sie eine MP3- oder WMA-CD eingelegt haben.

Die Wiedergabe der CD beginnt.

CD als Audioquelle wählen

Sie können eine bereits eingelegte CD als Audioquelle wählen:

➡ Drücken Sie die **SOURCE**-Taste (14) sofort, bis das gewünschte Display erscheint.

Hinweis:

Der CD-Betrieb ist nur wählbar, wenn eine lesbare CD eingelegt ist.

Für die Bedienung des Audio-CD-Displays lesen Sie das Kapitel „CD-Betrieb (Audio)“.

Für die Bedienung des MP3-Displays lesen Sie das Kapitel „CD-/USB-Betrieb (MP3/WMA)“.

Gerät ein-/ausschalten

Das Gerät wird mit der Zündung ein- und ausgeschaltet. Die Begrüßungsanimation beginnt und kann mit der **MENU/OK**-Taste (12) abgebrochen werden. Das Gerät spielt die Audioquelle, die Sie zuletzt gehört haben.

Um das Gerät manuell einzuschalten:

➡ Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste (3).

Um das Gerät auszuschalten:

➡ Halten Sie die Ein-/Aus-Taste (3) für ca. zwei Sekunden gedrückt.

Hinweis:

Um bei ausgeschalteter Zündung die Fahrzeugbatterie zu schonen, schaltet sich das Gerät nach Ablauf einer Stunde automatisch aus.

Lautstärke einstellen



GEFAHR!

Hohe Lautstärke

Zu hohe Lautstärke schädigt Ihr Gehör und Sie überhören akustische Warnsignale!

- Das Gerät schaltet stumm, wenn es die CD im CD-Wechsler oder die Audioquelle wechselt. Während dieser Stummschaltungspause ist eine Veränderung der Lautstärke zwar möglich, aber nicht hörbar. Erhöhen Sie nicht die Lautstärke während einer Stummschaltungspause.
 - Stellen Sie stets eine gemäßigte Lautstärke ein.
-

➡ Drehen Sie den Lautstärke-Regler (4).

Die aktuelle Lautstärke wird im Display angezeigt und für alle Audioquellen übernommen.

Hinweise:

- Sie können die Lautstärke auch während des Telefonierens/einer Navigationsdurchsage mit dem Lautstärke-

regler ④ für die Dauer des Telefonats bzw. der Durchsage einstellen.

- Während Telefonaten/einer Navigationsdurchsage können Sie die Lautstärkeverteilung für das Telefonat bzw. die Durchsage einstellen. Lesen Sie dazu das Kapitel „Klangeinstellungen“, Abschnitt „Lautstärke“.

Gerät stummschalten

- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste ③.

Im Display wird „MUTE“ angezeigt.

Um die Stummschaltung aufzuheben:

- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste ③ erneut.

ODER

- Drehen Sie den Lautstärke-Regler ④.

Ausschaltzeit ändern (OFF TIMER)

Wenn Sie das Bedienteil entnehmen, schaltet sich das Gerät von Werk aus automatisch nach 15 Sekunden aus. Diese Ausschaltzeit können Sie ändern:

- Drücken Sie die Taste **MENU/OK** ⑨.
- Drücken Sie die Wipptaste $\vee$ ⑬ bis „VARIOUS MENU“ im Display angezeigt wird.



- Drücken Sie die Wipptaste $\triangleright$ ⑩, um das Menü zu öffnen.

- Drücken Sie die Wipptaste $\vee$ ⑬ so oft, bis „OFF TIMER“ angezeigt wird.

- Drücken Sie die Wipptaste $\triangleright$ ⑩, um die Einstellung anzuzeigen.

Die aktuelle Ausschaltzeit wird angezeigt.

- Drücken Sie die Wipptaste $\wedge$ oder $\vee$ ⑬, um die Ausschaltzeit zu ändern.

Sie können Ausschaltzeiten von 15 bis 30 Sekunden einstellen.

Gerät zurücksetzen (NORMSET)

Sie können das Gerät auf die Werkseinstellungen (siehe Anhang A1) zurücksetzen. Dabei werden Ihre persönlichen Einstellungen, z. B. Ihr Begrüßungstext, gelöscht.

- Drücken Sie die Taste **MENU/OK** ⑨.
- Drücken Sie die Wipptaste $\vee$ ⑬ bis „VARIOUS MENU“ im Display angezeigt wird.



- Drücken Sie die Wipptaste $\triangleright$ ⑩, um das Menü zu öffnen.
- Drücken Sie die Wipptaste $\vee$ ⑬ bis „NORMSET“ angezeigt wird.
- Halten Sie die Wipptaste $\triangleright$ ⑩ für ca. vier Sekunden gedrückt.

Auf dem Display erscheint „NORMSET OK“. Das Gerät wird auf die Werkeinstellungen zurückgesetzt.

Überblick über die Bedienung

Um Ihnen einen Überblick zu geben, wie Sie die Menüs des Geräts bedienen, sind hier für Sie diese Informationen zusammengestellt:

- Die wichtigsten Tasten zur Menü-Bedienung
- Die wichtigsten Funktionen der Audioquellen
- Die Displays der Audioquellen

Tasten zur Menü-Bedienung

Das Gerät verfügt über Menüs, über die Sie beispielsweise die Klangeinstellungen ändern können. Zur Bedienung der Menüs benötigen Sie folgende Tasten:

Um ein Menü aufzurufen:

- Mit der **MENU/OK**-Taste (12) rufen Sie jederzeit das User-Menü auf, von dem Sie alle Einstellungen, z. B. Lautstärkevor-einstellungen und Equalizereinstellungen, tätigen können.

Hinweis:

Sie können das Menü nicht aufrufen, wenn sich das Gerät in Stummschaltung („MUTE“) befindet.

Um einen Menüpunkt zu wählen:

- In den Menüs blättern Sie mit der Wipptaste  oder  (13).

- Mit der Wipptaste  (10) rufen Sie einen Menüpunkt auf.

Um eine Einstellung zu ändern:

- In den Menüs verändern Sie mit der Wipptaste  oder  (13) die Einstellung eines Menüpunkts. Z. B. können Sie den Bass erhöhen () oder verringern (). Diese Einstellung wird sofort wirksam und automatisch gespeichert.

Um ein Menü zu verlassen, haben Sie diese Möglichkeiten:

- Mit der **MENU/OK**-Taste (12) bestätigen Sie eine Einstellung und wechseln eine Menüebene zurück.
Bestätigen Sie Texteingaben (z. B. Ihren persönlichen Begrüßungstext) stets mit der **MENU/OK**-Taste (12), um die Textänderung zu speichern.
- Mit der **ESC**-Taste (5) kehren Sie zum Display der aktiven Audioquelle zurück.
Texteingaben werden **nicht** automatisch gespeichert. Durch Drücken der **ESC**-Taste (5) wird die Texteingabe ohne Speichern abgebrochen. Alle anderen Einstellungen werden gespeichert.
- Bedienen Sie nicht die Menüs, kehrt die Anzeige nach ca. 8 Sekunden automatisch zum Display der Audioquelle zurück. Ihre Einstellungen - mit Ausnahme von Texteingaben - werden gespeichert.

Die Funktionen der Audioquellen

Einige Funktionen beim Abspielen von Musik, wie z. B. Musik vor- oder zurückspulen, bedienen Sie mit den Wipptasten < und > (10) sowie ∇ und ∇ (13).

		Audioquelle					
Taste		Tuner	Audio-CD	MP3-/WMA-CD	USB	CDC	AUX
SOURCE (Audioquelle wählen)							
BAND (Tuner, Wellenbereich wählen)							
< oder > gedrückt halten	Radio- sender einstellen	Vor-/zurückspulen					
< oder > kurz drücken		Vorheriger/nächster Titel					
↗ oder ↘ kurz drücken	Sender- suchlauf	Vorherige(r)/nächste(r) CD/Ordner					
TRAF (Verkehrsmeldung)							
MENU/OK zwei Sekunden drücken	Radiosender/Titel anspielen (SCAN)						
Stationstaste 3 drücken (Pause)	Sender aufrufen (kurz), spei- chern (lang drücken)						
Stationstaste 4 RPT drücken (Wiederholmodus)							
Stationstaste 5 MIX drücken (Zufallswiedergabe)							

Keine Bedienung am Gerät möglich.

Keine Bedienung am Gerät möglich.

Die Displays der Audioquellen

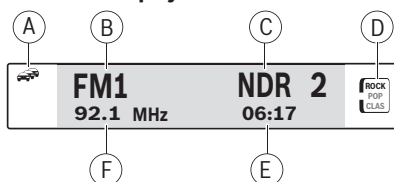
Haben Sie eine Audioquelle gewählt, wird das entsprechende Display angezeigt.

Die folgenden Anzeigeelemente finden Sie in allen Displays:

- An der Anzeige  erkennen Sie, dass der Vorrang von Verkehrsfunk eingeschaltet ist.

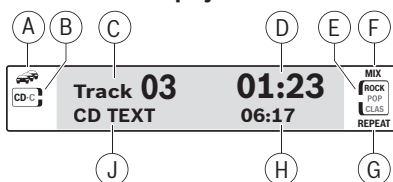
- Die Anzeige  zeigt an, ob sich eine CD im CD-Schacht befindet (Anzeige **CD**) oder ein CD-Wechsler angeschlossen ist (Anzeige **CD•C**). Wenn Sie die CD abspielen, erscheint zusätzlich ein Rahmen.
- Ihre gewählte Klangvoreinstellung (Presets) finden Sie in der Anzeige rechts im Display wieder, z. B.: **ROCK**.

Das Tuner-Display



- A Vorrang Verkehrsfunk
- B Wellenbereich/Speicherebene
- C Sendername
- D Klangvoreinstellung (PRESET)
- E Uhrzeit
- F Frequenz

Das Audio-CD-Display

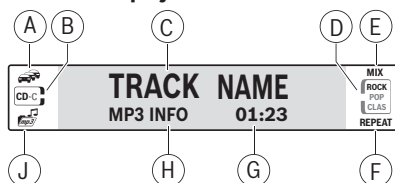


- A Vorrang Verkehrsfunk
- B Anzeige für CD
- C Titelnummer
- D Spielzeit
- E Klangvoreinstellung (PRESET)
- F Zufallswiedergabe (MIX)
- G Wiederholfunktion (RPT)
- H Uhrzeit (nur im Uhrmodus angezeigt)¹
- J CD-Text (Album, Interpret, Titelname)²

¹ Im Audio-CD-Display können Sie den Uhrmodus mit der **ESC/DIS** -Taste  aktivieren und deaktivieren.

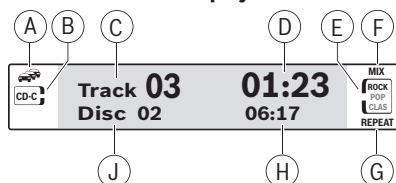
² Wenn kein CD-Text auf der CD gespeichert ist, wird kurz „NO CD TEXT“ eingeblendet*.

Das MP3-Display



- Ⓐ Vorrang Verkehrsfunk
- Ⓑ Anzeige für CD³
- Ⓒ Titelname (Dateiname)
- Ⓓ Klangvoreinstellung (PRESET)
- Ⓔ Zufallswiedergabe (MIX)
- Ⓕ Wiederholfunktion (RPT)
- Ⓖ Spielzeit⁴
- Ⓗ MP3-Info (Album, Interpret)⁵
- Ⓙ Anzeige für MP3

Das CD-Wechsler-Display



- Ⓐ Vorrang Verkehrsfunk
- Ⓑ Anzeige für CD-Wechsler
- Ⓒ Titelnummer
- Ⓓ Spielzeit
- Ⓔ Klangvoreinstellung (PRESET)
- Ⓕ Zufallswiedergabe (MIX)
- Ⓖ Wiederholfunktion (RPT)
- Ⓗ Uhrzeit⁶
- Ⓙ CD-Nummer

Hinweis:

Das MP3-Display erscheint, wenn Sie eine CD oder ein USB-Medium mit MP3- bzw. WMA-Dateien abspielen.

3 Wenn Sie eine MP3-/WMA-CD abspielen, wird das CD-Symbol mit Rahmen angezeigt.

4 Sie können im MP3-Display mit der **ESC/DIS** -Taste (5) zwischen der Anzeige der Spielzeit, der Uhrzeit und dem Browse-Modus umschalten.

5 Album und Interpret werden nur angezeigt, wenn diese in den ID3-Tags des MP3-Titels gespeichert sind.

6 Im CD-Wechsler-Display können Sie die Uhrzeit-Anzeige mit der **ESC/DIS** -Taste (5) ein- und ausschalten.

Tuner-Betrieb

Mit diesem Gerät können Sie Radiosender in den Frequenzbereichen FM (UKW), MW und LW empfangen.

Das Gerät auf die Region Europa, USA oder Thailand einstellen

Das Gerät ist auf die Frequenzbereiche und Sendertechnologien der Region eingestellt, in der es gekauft wurde. Sie können diese Einstellung an die unterschiedlichen Frequenzbereiche und Sendertechnologien Europas, der USA oder Thailands anpassen. Dazu muss das Gerät ausgeschaltet sein:

➤ Drücken Sie gleichzeitig die Stationstaste **3 MIX** (9) und die -Taste (8), während Sie das Gerät einschalten.

Die Einstellung „EUROPE“ erscheint.

➤ Drücken Sie die Wipptaste  oder  (13), um zwischen den Regionen EUROPE, USA und THAI zu wechseln.

➤ Bestätigen Sie die Einstellung mit der **MENU/OK**-Taste (12).

Hinweis:

Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Tuner-Funktionen beziehen sich auf die Region Europa (Tuner-Einstellung „EUROPE“).

Tuner-Betrieb starten (BAND)

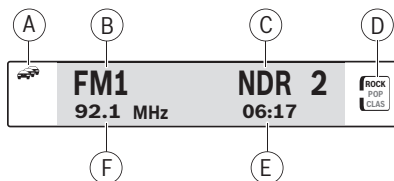
➤ Drücken Sie die **BAND**-Taste (2), um das Tuner-Display direkt aufzurufen.

ODER

➤ Drücken Sie die **SOURCE**-Taste (14) so oft, bis das Tuner-Display erscheint.

Die Wiedergabe beginnt sofort mit dem Sender, der zuletzt gespielt wurde, sofern sich das Fahrzeug im Empfangsbereich dieses Senders befindet.

Das Tuner-Display



- (A) Vorrang Verkehrsfunk
- (B) Wellenbereich/Speicherebene
- (C) Sendername
- (D) Klangvoreinstellung (PRESET)
- (E) Uhrzeit
- (F) Frequenz

Wellenbereich/Speicherebene einstellen

Sie können Radiosender über die Wellenbereiche FM, MW und LW einstellen und speichern.

Die Wellenbereiche MW und LW stellen Ihnen je eine Speicherebene mit je 5 Senderplätzen zur Verfügung. Der Wellenbe-

reich FM verfügt über 3 Speicherebenen mit ebenfalls 5 Senderplätzen: FM1, FM2 und FMT.

- ➡ Drücken Sie im Menü „TUNER“ die **BAND**-Taste (2), um zwischen den Wellenbereichen bzw. Speicherebenen umzuschalten:



Sie können nun in diesem Wellenbereich/ auf dieser Speicherebene:

- Sender einstellen
- Sender speichern

Sender einstellen

Sie haben drei Möglichkeiten, Sender einzustellen:

- Sender automatisch einstellen (Sendersuchlauf)
- Sender manuell einstellen
- Gespeicherte Sender wählen

Sendersuchlauf

- ➡ Drücken Sie die Wipptaste **↔** oder **↵** (13).

Wenn Sie die Wipptaste **↔** oder **↵** (13) gedrückt halten, überspringt der automatische Suchlauf die gefundenen Sender so lange, bis Sie die Wipptaste wieder loslassen.

Der Tuner sucht im aktuellen Wellenbereich nach dem nächsten empfangbaren Sender. Dabei werden die eingestellte Empfindlichkeit des Sendersuchlaufs (Abschnitt „Suchlaufempfindlichkeit än-

dern“) und Ihre Einstellungen berücksichtigt:

- Einstellung „PTY ON“ im Menü „TUNER“: Der Tuner sucht Sender, die den eingestellten Programmtyp senden.
- Einstellung (TRAF-Taste (11) kurz drücken): Der Tuner stellt ausschließlich Verkehrsfunk-Sender ein.

Hinweis:

Diese Einstellungen sind nur für den FM-Bereich verfügbar. Eine genaue Beschreibung zu den Einstellungen finden Sie in diesem Kapitel in den folgenden Abschnitten.

Sender manuell einstellen

Hinweise:

- Das manuelle Einstellen von Sendern ist nur möglich, wenn die RDS-Funktionen ausgeschaltet sind.
- Haben Sie die Einstellung „RDS ON“ aktiviert (TRAF-Taste (11) lang drücken), können in Senderketten blättern, die schon einmal mit diesem Gerät empfangen wurden.

Um die Frequenz in 100 kHz-Schritten zu ändern:

- ➡ Drücken Sie die Wipptaste **<** oder **>** (10).

Gespeicherte Sender wählen

- ➡ Wählen Sie den gewünschten Wellenbereich bzw. die gewünschte Speicherebene mit der **BAND**-Taste (2).
- ➡ Drücken Sie eine Stationstaste (9).

Der gespeicherte Sender wird aufgerufen, vorausgesetzt, er kann an der aktuellen Fahrzeugposition empfangen werden.

Auf dem Display erscheint die Frequenz des Senders oder der Sendername, sofern der Sender diese RDS-Information sendet.

Sender speichern

Sie haben zwei Möglichkeiten, Sender zu speichern:

- Sender manuell speichern
- Sender automatisch suchen und speichern (Travelstore)

Sender manuell speichern

Nachdem Sie einen Sender eingestellt haben, können Sie diesen wie folgt speichern:

- Drücken Sie für ca. zwei Sekunden die Stationstaste ⑨, die Sie dem Sender zuweisen möchten.

Im Display wird die Frequenz bzw. der Name des Senders angezeigt. Der Sender wurde gespeichert.

Sender automatisch suchen und speichern (TRAVELSTORE)

Die fünf stärksten FM-Sender aus der Region können Sie automatisch suchen und auf der Speicherebene FMT speichern. Sender, die zuvor auf der Speicherebene FMT gespeichert waren, werden automatisch gelöscht.

- Drücken Sie im Menü „TUNER“ die **BAND**-Taste ② länger als zwei Sekunden.

Auf dem Display erscheint „FM - TRAVELSTORE“. Der Tuner beginnt mit dem automatischen Sendersuchlauf. Wenn das Speichern beendet ist, wird der Sender auf Speicherplatz 1 der Ebene FMT wiedergegeben.

Suchlaufempfindlichkeit ändern (SENSITIVITY)

Die Suchlaufempfindlichkeit entscheidet darüber, ob der automatische Sendersuchlauf nur starke oder auch schwächere Sender, die evtl. verrauscht sind, findet. Sie können die Suchlaufempfindlichkeit separat einstellen für die Wellenbereiche FM und AM (MW/LW) einstellen.

- Wählen Sie den Wellenbereich, für den Sie die Suchlaufempfindlichkeit einstellen möchten.
- Drücken Sie die **MENU/OK**-Taste ⑫.
- Drücken Sie die Wipptaste ⤴ ⑬, bis „TUNER MENU“ im Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die Wipptaste > ⑩, um das Menü zu öffnen.
- Drücken Sie die Wipptaste ⤴ oder ⤵ ⑬ so oft, bis „SENSITIVITY“ im Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die Wipptaste > ⑩, um das Menü zu öffnen.

Im Display wird der aktuelle Wert für die Empfindlichkeit angezeigt. „SENSHI6“ be-

deutet die höchste Empfindlichkeit. „SENS-LO1“ die geringste.

- Stellen Sie die gewünschte Empfindlichkeit mit der Wipptaste $\nearrow$ oder $\searrow$ (13) ein.

Alle empfangbaren Sender anspielen (SCAN)

Sie können alle empfangbaren Sender eines Wellenbereichs anspielen. Die Anspielzeit können Sie einstellen, wie im Kapitel „Benutzereinstellungen“ beschrieben.

- Wählen Sie den Wellenbereich (FM, MW, LW), dessen empfangbare Sender Sie anspielen möchten.
- Halten Sie die **MENU/OK**-Taste (12) für ca. zwei Sekunden gedrückt.

Im Display erscheint „SCAN“. Der Tuner sucht nach Sendern.

Sobald der Tuner einen Sender gefunden hat, wird dieser angespielt.

Wenn das Frequenzband einmal komplett abgesucht wurde, stoppt das Anspielen. Der zuvor eingestellte Sender wird gespielt.

Sie können jederzeit:

- den gerade angespielten Sender speichern (beliebige Stationstaste (9) für ca. zwei Sekunden drücken)
- den Scan abbrechen (**MENU/OK**-Taste (12) kurz drücken)

Verkehrsmeldungen empfangen

Wenn Sie den Vorrang für Verkehrsmeldungen einschalten, nutzt das Gerät die RDS-Dienste TA (Traffic Announcement) und EON (Enhanced Other Networks). Mit TA werden auch dann Verkehrsmeldungen durchgeschaltet, wenn Sie gerade eine andere Audioquelle hören. Die Lautstärke für die Verkehrsmeldung können Sie einstellen (siehe Kapitel „Benutzereinstellungen“, Abschnitt „Lautstärkevoreinstellungen ändern“).

Haben Sie gerade keinen Verkehrsfunksender eingestellt, sorgt der RDS-Dienst EON dafür, dass das Gerät für die Dauer einer Verkehrsmeldung automatisch zu einem Verkehrsfunksender derselben Senderkette wechselt.

Vorrang von Verkehrsmeldungen ein-/ausschalten

Der Vorrang von Verkehrsmeldungen ist eingeschaltet, wenn das -Symbol erscheint. Diese Einstellung begrenzt die Sendersuche und das Anspielen (SCAN) auf Verkehrsfunksender.

Um den Vorrang von Verkehrsmeldungen ein-/auszuschalten:

- Drücken Sie die **TRAF**-Taste (11).
- Um nach Verkehrsfunksendern zu suchen, starten Sie den Sendersuchlauf.

Hinweis:

Damit das Gerät Verkehrsmeldungen durchstellt, muss ein Sender eingestellt sein, der TA unterstützt oder zu einer Senderkette mit Verkehrsfunksender gehört.

Ein Signalton ertönt, wenn Sie den Sendebereich des Verkehrsfunksenders verlassen oder auf einen Sender umschalten, der den Verkehrsfunk-Vorrang nicht unterstützt. Ist eine andere Audioquelle als der Tuner aktiv, sucht das Gerät dann automatisch einen Verkehrsfunksender.

Verkehrsmeldung überspringen

Um eine Verkehrsmeldung abubrechen, ohne den Vorrang von Verkehrsmeldungen auszuschalten:

➡ Drücken Sie die **TRAF**-Taste (11).

Sie hören wieder die zuvor aktive Audioquelle. Wenn erneut eine Verkehrsmeldung gesendet wird, stellt das Gerät diese wieder automatisch durch.

Alternativfrequenz eines Senders empfangen

Das Gerät kann automatisch auf die beste Alternativfrequenz desselben Senders wechseln, wenn der Empfang schlecht wird.

Alternativfrequenzen zulassen/verhindern (RDS ON/OFF)

➡ Halten Sie die TRAF-Taste (11) für zwei Sekunden gedrückt, um zwischen diesen Einstellungen zu wechseln:

- „RDS ON“: Alternativfrequenzen zulassen
- „RDS OFF“: Alternativfrequenzen nicht zulassen

Hinweis:

Damit das Gerät bei schlechtem Empfang auf eine Alternativfrequenz (AF) umschaltet, muss der Sender die RDS-Funktion Alternativfrequenz (AF) auch unterstützen.

Alternativfrequenzen auf Regionalprogramme beschränken (REG ON/OFF)

Einige Sender teilen zu bestimmten Zeiten ihr Programm in Regionalprogramme mit unterschiedlichem Inhalt auf. Mit der Regional-Funktion verhindern Sie, dass das Gerät auf Alternativfrequenzen wechselt, die einen anderen Programminhalt haben.

Um die Regional-Funktion ein- bzw. auszuschalten:

➡ Drücken Sie die **MENU/OK**-Taste (12).

➡ Drücken Sie die Wipptaste $\nwarrow$ oder $\swarrow$ (13), bis „TUNER MENU“ im Display angezeigt wird.

➡ Drücken Sie die Wipptaste $\rightarrow$ (10), um das Menü zu öffnen.

➡ Drücken Sie die Wipptaste $\nwarrow$ oder $\swarrow$ (13) so oft, bis „REG ON/OFF“ im Display angezeigt wird.

➡ Wechseln Sie mit den Wipptaste $\leftarrow$ oder $\rightarrow$ (10) zwischen den Einstellungen

- $\rightarrow$ „REG ON“ (Regional-Funktion ein): Der Tuner wechselt nur zu Alternativfrequenzen des eingestellten Senders, die das gleiche Regionalprogramm ausstrahlen.
- $\leftarrow$ „REG OFF“ (Regional-Funktion aus): Der Tuner wechselt auch zu Al-

ternativfrequenzen, die ein anderes Regionalprogramm ausstrahlen.

Programmtyp empfangen

Im Menü „TUNER“ können Sie einen Programmtyp (PTY) wählen und so gezielt nach Sendern suchen, die z. B. Rockmusik oder Sportsendungen ausstrahlen.

Um das Tuner-Menü zu öffnen:

- Drücken Sie die **MENU/OK**-Taste (12).
- Drücken Sie die Wipptaste ∇ (13), bis „TUNER MENU“ im Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die Wipptaste $>$ (10), um das Menü zu öffnen.

Programmtyp ein-/ausschalten (PTY ON/OFF)

Im Menü „TUNER“ wird der Menüpunkt „PTY ON/OFF“ angezeigt.

- Wählen Sie im Menü „TUNER“ mit der Wipptaste $<$ oder $>$ (10) zwischen den Einstellungen
 - $>$ „PTY ON“: Programmtyp ein
 - $<$ „PTY OFF“: Programmtyp aus

Programmtyp-Sprache auswählen (PTY LANGUAGE)

Im Menü „TUNER“ können Sie die Sprache wählen, in der die Programmtypen angezeigt werden sollen. Zur Verfügung stehen „DEUTSCH“, „ENGLISH“ und „FRANÇAIS“.

- Drücken Sie im Menü „TUNER“ die Wipptaste ∇ oder ∇ (13) so oft, bis der

Menüpunkt „PTY LANGUAGE“ im Display angezeigt wird.

- Drücken Sie die Wipptaste $>$ (10), um das Menü zu öffnen.
- Wählen Sie die gewünschte Sprache mit der Wipptaste ∇ oder ∇ (13).

Programmtyp wählen

Sie können gezielt Sender eines bestimmten Programmtyps, z. B. „SPORT“ einstellen. Voraussetzung: Sie haben die PTY-Funktion aktiviert („PTY ON“).

- Stellen Sie mit der Wipptaste $<$ oder $>$ (10) den Programmtyp Ihrer Wahl ein.

Hinweis:

Haben Sie die PTY-Funktion aktiviert, können Sie die Wipptaste $<$ oder $>$ (10) nicht mehr zur manuellen Sendersuche nutzen.

- Starten Sie anschließend einen Sendersuchlauf mit den Wipptaste ∇ oder ∇ (13).

Der nächste Sender des gewählten Programmtyps wird gespielt. Wird kein Sender dieses Programmtyps gefunden, wird der zuvor gehörte Radiosender wieder eingestellt.

CD-Betrieb (Audio)

Im CD-Betrieb (Audio) spielen Sie Audio-CDs ab. Wie Sie CDs einlegen und entnehmen beschreibt das Kapitel „Inbetriebnahme“.

Audio-CD-Betrieb starten

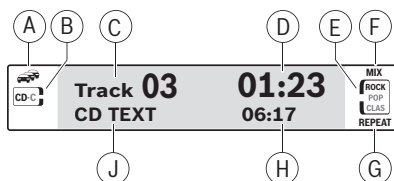
Sie können eine bereits eingelegte CD als Audioquelle wählen:

- ➡ Drücken Sie die **SOURCE**-Taste (14) so oft, bis das Audio-CD-Display erscheint.
Die Wiedergabe beginnt.

Hinweis:

Solange sich die CD im Laufwerk befindet, speichert das Gerät Titel und Spielzeit der zuletzt gehörten CD. Nach dem Aufrufen der Audioquelle beginnt die Wiedergabe an der Stelle, an der sie unterbrochen wurde.

Das Audio-CD-Display



- (A) Vorrang Verkehrsfunk
- (B) Anzeige für CD
- (C) Titelnnummer
- (D) Spielzeit
- (E) Klangvoreinstellung (PRESET)
- (F) Zufallswiedergabe (MIX)
- (G) Wiederholfunktion (RPT)
- (H) Uhrzeit (nur im Uhrmodus angezeigt)¹
- (J) CD-Text (Album, Interpret, Titelname)²

¹ Im Audio-CD-Display können Sie den Uhrmodus mit der **ESC/DIS** (5) Taste (5) aktivieren und deaktivieren.

² Wenn kein CD-Text auf der CD gespeichert ist, wird kurz „NO CD TEXT“ eingeblendet“.

Funktionen im CD-Betrieb (Audio)

Funktion	Handlung	Display/Beschreibung
Wiedergabe unterbrechen (PAUSE)	Drücken Sie die 5 II▶ - Taste  .	„PAUSE“: Wiedergabe unterbrechen. Erneutes Drücken: Wiedergabe fortsetzen
Titel wählen	Drücken Sie die Wipp-taste < oder >  .	> : Nächsten Titel spielen < : Titel wiederholen. Erneutes Drücken: Vorherigen Titel spielen
Schneller Suchlauf	Halten Sie die Wipp-taste < oder >  gedrückt.	Aktuellen Titel hörbar vor-/zurückspulen
Titel anspielen	Drücken Sie die MENU/OK -Taste  länger als 2 Sekunden.	„SCAN“: Alle Titel auf der CD anspielen (Anspielzeit kann eingestellt werden: Kapitel „Benutzereinstellungen“). Erneutes kurzes Drücken: Anspielen aus
Titel wiederholen	Drücken Sie die 4 RPT -Taste  mehrmals.	„REPEAT TRK“: Titel wiederholen „REPEAT OFF“: Wiederholen aus
Zufällige Wiedergabe	Drücken Sie die 3 MIX - Taste  mehrmals.	„MIX ALL“: Alle Titel auf der CD werden in zufälliger Reihenfolge gespielt „MIX OFF“: Zufällige Wiedergabe aus
Vorrang für Verkehrsmeldungen	Drücken Sie die TRAF -Taste  .	 : Verkehrsmeldungen durchschalten. Erneutes Drücken: Vorrang aus

CD-/USB-Betrieb (MP3/WMA)

Im CD-/USB-Betrieb spielen Sie CD-Rs bzw. CD-RWs oder ein USB-Medium mit MP3- oder WMA-Titeln ab.

Was Sie beachten müssen, wenn Sie USB-Medien anschließen und abziehen möchten, beschreibt das Kapitel „Inbetriebnahme“. Hier finden Sie auch Informationen über das Einlegen und Entnehmen von CDs.

CD-/USB-Betrieb starten

Sie können eine bereits eingelegte CD-R bzw. CD-RW oder ein USB-Medium als Audioquelle wählen:

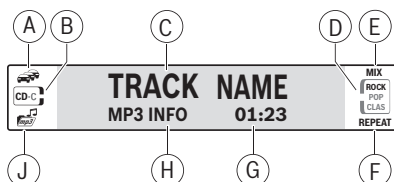
- ➔ Drücken Sie die **SOURCE**-Taste (14) so oft, bis das MP3-Display erscheint.

Die Wiedergabe beginnt.

Hinweis:

Der USB-Betrieb ist nur wählbar, wenn ein gültiges USB-Medium angeschlossen ist.

Das MP3-Display



- (A) Vorrang Verkehrsfunk
- (B) Anzeige für CD¹
- (C) Titelname (Dateiname)
- (D) Klangvoreinstellung (PRESET)
- (E) Zufallswiedergabe (MIX)
- (F) Wiederholungsfunktion (RPT)
- (G) Spielzeit
- (H) MP3-Info (Album, Interpret)²
- (J) MP3-Anzeige

Der Titelname (C) wird bei mehr als 14 Zeichen als Lauftext angezeigt.

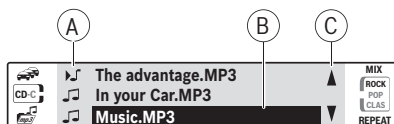
Mit der **ESC/DIS** (5) Taste (5) können Sie zwischen folgenden Modi umschalten:

- MP3-Display mit Spielzeit
- MP3-Display mit Uhrzeit
- Browse-Modus
- Playlist-Modus (wenn Playlist auf USB/CD vorhanden)

1 Wenn Sie eine MP3-/WMA-CD abspielen, wird das CD-Symbol mit Rahmen angezeigt.

2 Album und Interpret werden nur angezeigt, wenn diese in den ID3-Tags des MP3-Titels gespeichert sind.

Der Browse-Modus



- Ⓐ Aktuell gespielter Titel
- Titel
- Ordner
- Ⓑ Markierter Titel
(Wiedergabe mit Wipptaste > ⑩)
- Ⓒ Pfeile oben und unten zeigen an, in welche Richtung Sie blättern können

Hinweis:

Das Gerät kann Playlisten abspielen, die mit einem MP3-Manager wie z. B. Win-Amp oder Microsoft Media Player erstellt wurden. Die Playlisten müssen im Root-Ordner des Datenträgers gespeichert sein. Folgende Playlist-Formate sind gültig: M3U, PLS, WPL, ASX oder RMP!

Titel in Playlist wählen

➡ Drücken Sie während der MP3-/WMA-Wiedergabe die **ESC/DIS** ⑤-Taste sooft, bis der Browse-Modus oder die Playlist angezeigt wird.

Dieser zeigt alle Ordner und Titel, die auf dem Datenträger gespeichert sind.

Um Titel oder Ordner zu wählen:

➡ Drücken Sie die Wipptaste oder ⑬, um durch die Titel und Ordner zu blättern.

Schnelles Blättern erreichen Sie, wenn Sie länger auf die Wipptasten drücken.

➡ Drücken Sie die Wipptaste < ⑩, um aufwärts zu einem übergeordneten Ordner zu wechseln.

➡ Drücken Sie die Wipptaste > ⑩, um einen Ordner zu öffnen oder einen Titel zu spielen.

Die Dateien werden in der Reihenfolge abgespielt, in der sie physikalisch auf dem Datenträger gespeichert wurden. Diese Reihenfolge wird auch im Browse-Modus angezeigt.

Hinweis:

Die Funktionen MIX, RPT und der Schnell-suchlauf sind im Browse-Modus nicht möglich.

Titelinformationen anzeigen

Um alle verfügbaren Informationen zum aktuellen Titel (Interpret und Album) anzuzeigen:

- ➡ Drücken Sie die **MENU/OK**-Taste (12).
- ➡ Drücken Sie die Wipptaste **↵** (13) bis „VARIOUS MENU“ im Display angezeigt wird.
- ➡ Drücken Sie die Wipptaste **>** (10), um das Menü zu öffnen.
- ➡ Drücken Sie die Wipptaste **↔** oder **↵** (13) so oft, bis „MP3 INFO ON/OFF“ im Display angezeigt wird.
- ➡ Wechseln Sie im mit der Wipptaste **<** oder **>** (10) zwischen den Einstellungen
 - **>** „MP3 INFO ON“: Titelinformationen werden angezeigt
 - **<** „MP3 INFO OFF“: Interpret und Album werden nicht angezeigt

Ab mehr als 15 Zeichen erscheinen die Titelinformationen als Lauftext. Sind diese Informationen nicht verfügbar, wird der Ordnername bzw. „ROOT DIRECTORY“ („Ursprungsordner“) angezeigt.

Funktionen im CD-/USB-Betrieb (MP3/WMA)

Die Funktionen dieser Tabelle beziehen sich auf die MP3-Displays mit Spielzeit oder Uhrmodus. Für die Funktionen im Browse-Modus lesen Sie den Abschnitt „Titel in Playlist wählen (Browse-Modus)“.

Funktion	Handlung	Reaktion
Wiedergabe unterbrechen (PAUSE)	Drücken Sie die 5 -Taste .	„PAUSE“: Wiedergabe unterbrechen. Erneutes Drücken: Wiedergabe fortsetzen
Ordner wählen	Drücken Sie die Wipp-taste oder .	: Nächsten Ordner wählen : Vorherigen Ordner wählen
Titel wählen	Drücken Sie die Wipp-taste oder .	: Nächsten Titel spielen : Titel wiederholen. Erneutes Drücken: Vorherigen Titel spielen
Schneller Suchlauf	Halten Sie die Wipp-taste oder gedrückt.	Aktuellen Titel hörbar vor-/zurückspulen
Titel anspielen	Drücken Sie die MENU/OK -Taste länger als 2 Sekunden.	„SCAN“: Alle Titel auf CD/USB anspielen (Anspielzeit kann eingestellt werden: Kapitel „Benutzereinstellungen“). Erneutes kurzes Drücken: Anspielen aus
Titel wiederholen	Drücken Sie die 4 RPT -Taste mehrmals.	„REPEAT TRK“: Titel wiederholen „REPEAT DIR“: Ordner wiederholen „REPEAT OFF“: Wiederholen aus
Zufällige Wiedergabe	Drücken Sie die 3 MIX -Taste mehrmals.	„MIX ALL“: Alle Titel auf CD/USB in zufälliger Reihenfolge spielen „MIX DIR“ (bei USB: „MIX FOLDER“): Titel im Ordner in zufälliger Reihenfolge spielen (max. 99 Titel/Ordner) „MIX OFF“: Zufällige Wiedergabe aus
Vorrang für Verkehrsmeldungen	Drücken Sie die TRAF -Taste .	: Verkehrsmeldungen durchschalten. Erneutes Drücken: Vorrang aus

CD-Wechsler-Betrieb

Sie können an das Gerät folgende CD-Wechsler anschließen:

- Blaupunkt CDC A03
- Blaupunkt CDC A08
- Blaupunkt IDC A09

Wie Sie CDs in das CD-Wechsler-Magazin einlegen, erfahren Sie in der Anleitung Ihres CD-Wechslers.

CD-Wechsler-Betrieb starten

Hinweis:

Um den CD-Wechsler als Audioquelle wählen zu können, muss sich mindestens eine CD im Magazin befinden.

Um einen angeschlossenen CD-Wechsler als Audioquelle zu wählen:

- ➡ Drücken Sie die **SOURCE**-Taste (14) so oft, bis das CD-Wechsler-Display erscheint.

Wählen Sie einen CD-Wechsler zum ersten Mal als Audioquelle, erscheint „MAGAZINE SCAN“ kurz im Display.

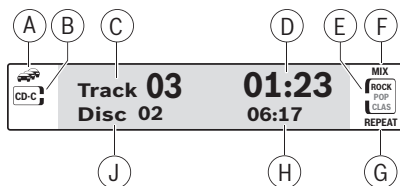
Das CD-Wechsler-Display erscheint. Die Wiedergabe beginnt.

Eine CD wählen

- ➡ Um eine CD zu wählen, drücken Sie die Wipptaste $\nearrow$ oder $\searrow$ (13).

„CD LOADING“ erscheint kurz im Display. Die Wiedergabe der gewählten CD beginnt.

Das CD-Wechsler-Display



- (A) Vorrang Verkehrsfunk
- (B) Anzeige für CD-Wechsler
- (C) Titelnummer
- (D) Spielzeit
- (E) Klangvoreinstellung (PRESET)
- (F) Zufallswiedergabe (MIX)
- (G) Wiederholfunktion (RPT)
- (H) Uhrzeit¹
- (J) CD-Nummer

1 Im CD-Wechsler-Display können Sie die Uhrzeit-Anzeige mit der **ESC/DIS** (5) Taste ein- und ausschalten.

Funktionen im CD-Wechsler-Betrieb

Funktion	Handlung	Display/Reaktion
Wiedergabe unterbrechen (PAUSE)	Drücken Sie die 5 II▶ - Taste ⑨ .	„PAUSE“: Wiedergabe unterbrechen. Erneutes Drücken: Wiedergabe fortsetzen
Titel wählen	Drücken Sie die Wipp-taste < oder > ⑩ .	> : Nächsten Titel spielen < : Titel wiederholen. Erneutes Drücken: Vorherigen Titel spielen
Schneller Suchlauf	Halten Sie die Wipp-taste < oder > ⑩ gedrückt.	Aktuellen Titel hörbar vor-/zurückspulen
Titel anspielen	Drücken Sie die MENU/OK -Taste ⑫ länger als 2 Sekunden.	„SCAN“: Alle Titel aller CDs anspielen (Anspielzeit kann eingestellt werden: Kapitel „Benutzereinstellungen“). Erneutes kurzes Drücken: Anspielen aus
Titel wiederholen	Drücken Sie die 4 RPT -Taste ⑨ mehrmals.	„REPEAT TRACK“: Titel wiederholen „REPEAT DISC“: CD wiederholen „REPEAT OFF“: Wiederholen aus
Zufällige Wiedergabe	Drücken Sie die 3 MIX -Taste ⑨ mehrmals.	„MIX ALL“: Titel auf allen CDs in zufälliger Reihenfolge spielen „MIX DISC“: Titel der aktuellen CD in zufälliger Reihenfolge spielen „MIX OFF“: Zufällige Wiedergabe aus
Vorrang für Verkehrsmeldungen	Drücken Sie die TRAF -Taste ⑨ .	 : Verkehrsmeldungen durchschalten. Erneutes Drücken: Vorrang aus

AUX-Betrieb

Das Gerät verfügt über zwei AUX-IN-Buchsen (REAR-AUX und FRONT-AUX), an die Sie externe Audioquellen wie z. B. tragbare CD-Spieler, MiniDisc-Spieler oder MP3-Spieler anschließen können.

Diesen Namen können Sie ändern. Lesen Sie dazu den Abschnitt „Audioeingänge konfigurieren“ in diesem Kapitel.

REAR-AUX-Eingang an der Geräterückseite

An den REAR-AUX-Eingang können Sie entweder einen Blaupunkt CD-Wechsler **oder** eine externe Audioquelle anschließen. Ein Blaupunkt CD-Wechsler wird automatisch erkannt und steht dann als Audioquelle zur Verfügung. Um ein externes Gerät als Audioquelle wählen zu können, muss der REAR-AUX-Eingang im Audio-Menü eingeschaltet werden (AUX ON). Lesen Sie dazu den Abschnitt „Audioeingänge konfigurieren“ in diesem Kapitel.

Hinweis:

Zum Anschluss einer externen Audioquelle an den REAR-AUX-Eingang benötigen Sie ein Adapterkabel. Dieses Kabel (Blaupunkt-Nr.: 7 607 897 093) können Sie über Ihren Blaupunkt-Fachhändler beziehen.

Mit der **SOURCE**-Taste ⁽¹⁴⁾ können Sie den REAR-AUX-Eingang wählen. Im Display erscheint dann kurz „CDC / AUX“, danach der Name des REAR-AUX-Eingangs. Im Auslieferungszustand (NORMSET) wird „AUXILIARY1“ angezeigt.

FRONT-AUX-Eingang an der Gerätevorderseite



GEFAHR!

Erhöhte Verletzungsgefahr durch Stecker

Im Falle eines Unfalls kann der hervorstehende Stecker in der FRONT-AUX-IN-Buchse Verletzungen verursachen. Die Verwendung gerader Stecker oder Adapter kann zu einem erhöhten Verletzungsrisiko führen.

- Aus diesem Grund empfehlen wir die Nutzung von abgewinkelten Klinkensteckern, z. B. das Blaupunkt Zubehör-Kabel (7 607 001 535).

Sobald Sie eine Audioquelle an die FRONT-AUX-IN-Buchse anschließen, können Sie diese mit der **SOURCE**-Taste (14) wählen. Im Display erscheint „AUX“ und dann „AUX INPUT“.

Die Lautstärke der FRONT-AUX-Quelle lässt sich an die anderen Audioquellen (Tuner, CD, usw.) anpassen. Lesen Sie zur Einstellung des Eingangspegels den Abschnitt „Audioeingänge konfigurieren“, „Verstärkung einstellen“ in diesem Kapitel.

Audioeingänge konfigurieren (AUX MENU)

Im AUX-Menü können Sie diese Einstellungen ändern:

Für den REAR-AUX-Eingang

- REAR-AUX-Eingang aktivieren/deaktivieren (AUX ON/OFF)
- Namen ändern (AUX NAME EDIT)

Hinweis:

Diese Menüpunkte können nur aufgerufen werden, wenn Sie keinen CD-Wechsler angeschlossen haben.

Für den FRONT-AUX-Eingang

- Verstärkung einstellen (AUX LEVEL)



Um das AUX-Menü aufzurufen:

- ➡ Drücken Sie die **MENU/OK**-Taste (12).
- ➡ Drücken Sie die Wipptaste $\nearrow$ oder $\searrow$ (13) so oft, bis „AUX MENU“ im Display angezeigt wird.
- ➡ Drücken Sie die Wipptaste $>$ (10), um das Menü zu öffnen.

REAR-AUX-Eingang aktivieren/deaktivieren (AUX ON/OFF)

Im AUX-Menü wird der Menüpunkt „AUX ON/OFF“ angezeigt.

- ➡ Wechseln Sie mit der Wipptaste $<$ oder $>$ (10) zwischen den Einstellungen

- **> „AUX ON“:** Audioeingang ist aktiviert und kann mit der **SOURCE**-Taste (14) als Audioquelle gewählt werden
- **< „AUX OFF“:** Audioeingang ist deaktiviert und kann auch dann nicht mit der **SOURCE**-Taste (14) als Audioquelle gewählt werden, wenn eine externe Audioquelle angeschlossen ist

REAR-AUX-Eingang umbenennen (AUX NAME EDIT)

Wenn Sie den **REAR-AUX**-Eingang als Audioquelle wählen, erscheint „AUXILIARY1“ auf dem Display. Um diesen Namen zu ändern:

- ➡ Drücken Sie im AUX-Menü die Wipptaste **↵** oder **↵** (13) so oft, bis „AUX NAME EDIT“ im Display angezeigt wird.

Hinweis:

Der Menüpunkt erscheint nur, wenn Sie den Audioeingang aktiviert haben (AUX ON).

- ➡ Drücken Sie die Wipptaste **>** (10), „AUXILIARY1“ wird angezeigt.

Hier können Sie nun einen neuen Namen mit bis zu 14 Zeichen eingeben:

- ➡ Mit der Wipptaste **<** oder **>** (10) wählen Sie das Zeichen, das Sie ändern möchten.
- ➡ Drücken Sie die Wipptaste **↵** oder **↵** (13), um das Zeichen zu ändern. Der Zeichensatz wird durchgeblättert.
- ➡ Drücken Sie die **MENU/OK**-Taste (12), um die Texteingabe abzuschließen und den eingegebenen Namen zu speichern.

Hinweis:

Um die Texteingabe zu beenden, ohne den Namen zu ändern, drücken Sie die **ESC/DIS** (5)-Taste (5).

FRONT-AUX-Eingang Verstärkung einstellen (AUX LEVEL)

Sie können für ein angeschlossenes externes Gerät eine Lautstärkeanpassung von 0 bis 8 einstellen:

- ➡ Drücken Sie im AUX-Menü die Wipptaste **↵** oder **↵** (13) so oft, bis „AUX LEVEL“ im Display angezeigt wird.
- ➡ Drücken Sie die Wipptaste **>** (10), um die Einstellung aufzurufen.
- ➡ Um die Einstellung zu ändern, drücken Sie die Wipptaste **↵** oder **↵** (13).
- ➡ Drücken Sie die **MENU/OK**-Taste (12), um den eingestellten Wert zu speichern.

Bluetooth-Telefonat

Das integrierte Bluetooth-Modul in Ihrem Gerät ermöglicht Ihnen das Freisprech-Telefonieren über eine Bluetooth-Verbindung. Dabei kann das Mobiltelefon in der Tasche oder im Handschuhfach liegen bleiben – und Sie haben beide Hände frei zum Fahren. Sie können mit der Bluetooth-Funktion:

- Anrufe annehmen/abweisen
- Anrufe tätigen

Bluetooth-Vorbereitung

Voraussetzungen für das Bluetooth-Telefonieren sind ein bluetoothfähiges Mobiltelefon und die Installation des mitgelieferten Mikrofons (siehe Einbauanleitung). **Welche Mobiltelefone mit dem Autoradio kompatibel sind, erfahren Sie im Anhang.**

Die Bluetooth-Technologie ist eine drahtlose Verbindung mit kurzer Reichweite. D. h. das Mobiltelefon muss sich in der Nähe des Autoradios (im Fahrzeug) befinden.

Wie wird eine Bluetooth-Verbindung aufgebaut?

Zunächst müssen sich das Mobiltelefon und das Autoradio „kennen lernen“, d. h. sie müssen gekoppelt werden. Wenn Sie die Geräte koppeln, wird anschließend eine Bluetooth-Verbindung hergestellt. Diese Verbindung besteht solange, wie das Mobiltelefon in Reichweite ist. Später wird die Verbindung automatisch aufgebaut. Voraussetzung ist, dass die Bluetooth-Funktion aktiviert ist.

Wenn Sie ein anderes gekoppeltes Mobiltelefon mit dem Autoradio verbinden möchten, müssen Sie das manuell durchführen. Die Bluetooth-Verbindung wird automatisch nur zu dem zuletzt verbundenen Mobiltelefon aufgebaut.

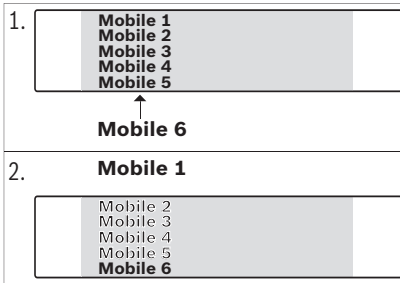
Bluetooth-Funktion aktivieren (BT ON)

- ➡ Drücken Sie die **MENU/OK**-Taste (15).
- ➡ Drücken Sie die Wipptaste  oder  (13) so oft, bis „BLUETOOTH MENU“ im Display angezeigt wird.
- ➡ Drücken Sie die Wipptaste  (10), um das Menü zu öffnen.
- ➡ Im Menü „BLUETOOTH“ wird der Menüpunkt „PAIR“ angezeigt.
- ➡ Drücken Sie die Wipptaste  (10), um das Menü zu öffnen.

Auf dem Display wird „BT ON“ angezeigt. Die Bluetooth-Funktion ist aktiviert.

Mobiltelefon koppeln

Sie können das Gerät mit max. 5 bluetooth-fähigen Mobiltelefonen koppeln. Koppeln Sie ein sechstes, wird das Mobiltelefon verdrängt, welches zuerst gekoppelt wurde.



Um ein Mobiltelefon zu koppeln:

- Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion im Autoradio (BT ON).
Gemäß der Anleitung des Mobiltelefons:

- Aktivieren Sie im Mobiltelefon die Bluetooth-Funktion.
- Suchen Sie im Mobiltelefon nach Bluetooth-Geräten.
Das Mobiltelefon erkennt das Autoradio unter der Bezeichnung „Blaupunkt“. Für die Bluetooth-Verbindung erfragt das Autoradio eine PIN.
- Geben Sie in Ihr Mobiltelefon die PIN „00000“ ein.

Das Koppeln war erfolgreich, wenn für kurze Zeit „PAIRED“ auf dem Display des Autoradios erscheint.

Das Autoradio baut selbständig eine Bluetooth-Verbindung zu dem Mobiltelefon

auf, das zuletzt gekoppelt wurde und verfügbar ist.

Hinweise:

- Die benötigte Zeit für das Verbinden ist vom Mobiltelefon abhängig und kann sich von Mobiltelefon zu Mobiltelefon unterscheiden.
- Auf dem Display des Autoradios wird die Bluetooth-Verbindung nicht angezeigt.

Mobiltelefon entkoppeln

Im Bluetooth-Menü können Sie die Mobiltelefone einzeln oder allesamt wieder entkoppeln:

- Das aktuell verbundene Mobiltelefon entkoppeln (UNPAIR)
 - Alle Mobiltelefone entkoppeln (UNPAIR ALL)
- Drücken Sie die **MENU/OK**-Taste ⁽¹⁵⁾.
 - Drücken Sie die Wipptaste $\nearrow$ oder $\searrow$ ⁽¹³⁾ so oft, bis „BLUETOOTH MENU“ im Display angezeigt wird.
 - Drücken Sie die Wipptaste $\triangleright$ ⁽¹⁰⁾, um das Menü zu öffnen.
 - Drücken Sie die Wipptaste $\nearrow$ oder $\searrow$ ⁽¹³⁾ so oft, bis „UNPAIR“ bzw. „UNPAIR ALL“ im Display angezeigt wird.
 - Um den Entkopplungs-Vorgang einzuleiten, drücken Sie die Wipptaste $\triangleright$ ⁽¹⁰⁾.
Der Entkopplungs-Vorgang wird mit „UN-PAIRED“ („entkoppelt“) bestätigt.

Hinweis:

Die Funktion „UNPAIR“ ist nur aktiv, wenn das Autoradio gerade mit dem Mobiltelefon verbunden ist, das Sie entkoppeln möchten.

Anruf annehmen/abweisen

Wenn Sie angerufen werden, werden im Display „INCOMING CALL“ (eingehender Anruf) sowie die Telefonnummer des Anrufers angezeigt. Die aktive Audioquelle wird stummgeschaltet und der Rufton über die Lautsprecher geleitet.

Bei einem eingehenden Anruf müssen Sie den Anruf annehmen oder ablehnen. Eine andere Bedienung am Autoradio ist in diesem Moment nicht möglich.

Um den Anruf abzuweisen:

➡ Drücken Sie die -Taste (8).

Im Display wird „CALL ENDED“ (Verbindung beendet) angezeigt.

Um den Anruf anzunehmen:

➡ Drücken Sie die -Taste (7).

Im Display wird „IN-CALL“ angezeigt.

Ihr Gesprächspartner wird über die Lautsprecher wiedergegeben.

Während des Telefonierens können Sie die Lautstärke mit dem Lautstärkeregler (4) anpassen.

Hinweis:

Während des Bluetooth-Telefonats werden keine Verkehrsdurchsagen oder Radiosender des gewählten Programmtyps (PTY) durchgeschaltet.

Anruf tätigen (DIAL NEW)

Sie haben zwei Möglichkeiten, einen Anruf über das Autoradio zu tätigen:

- Eine Telefonnummer eingeben
- Eine gespeicherte Telefonnummer wählen (Abschnitt „Telefonnummer speichern und abrufen“)

Um eine Telefonnummer einzugeben und anzurufen:

➡ Drücken Sie die **MENU/OK**-Taste (12).

➡ Drücken Sie die Wipptaste oder (13) so oft, bis „BLUETOOTH MENU“ im Display angezeigt wird.

➡ Drücken Sie die Wipptaste (10), um das Menü zu öffnen.

➡ Drücken Sie die Wipptaste oder (13) so oft, bis „DIAL NEW“ im Display angezeigt wird.

➡ Drücken Sie die Wipptaste (10), um die Telefonnummer-Eingabe anzuzeigen zu lassen.

Hier können Sie nun eine Telefonnummer eingeben:

➡ Drücken Sie die Wipptaste oder (13), um eine Ziffer zu wählen. Die Ziffern werden von 0 bis 9 durchgeblättert.

➡ Wählen Sie mit der Wipptaste (10) die nächste Stelle, um die nächste Ziffer einzugeben.

Haben Sie sich vertippt, können Sie die Zeichen löschen, indem Sie die Wipptaste oder (10) gedrückt halten.

➡ Drücken Sie die -Taste (8), um den Anruf zu tätigen.

Im Display werden „CALLING“ (Anruf) und die gewählte Telefonnummer angezeigt.

Anruf beenden

Um einen Anruf zu beenden:

- Drücken Sie die -Taste (7).

Im Display wird „CALL ENDED“ (Verbindung abgebrochen) angezeigt.

Sie können das Telefonat auch beenden, indem Sie das Gerät ausschalten.

Telefonnummer speichern und abrufen

Sie können eine eingegebene Telefonnummer auf den Stationstasten (9) speichern, um diese später abrufen zu können.

Telefonnummer speichern

- Geben Sie im Dial-New-Menü eine Telefonnummer ein, wie im vorangegangenen Abschnitt „Anruf tätigen“ beschrieben.

- Drücken Sie für ca. zwei Sekunden die Stationstaste (9), die Sie der Telefonnummer zuweisen möchten.

Im Display werden die zuletzt gewählte Telefonnummer und „DIAL PRESET“ mit der entsprechenden Stationstaste (in der Abbildung Stationstaste 1) angezeigt.

+919886933322
DIAL PRESET 1

Die Telefonnummer wurde gespeichert.

Telefonnummer abrufen

- Drücken Sie die -Taste (8), um das Dial-Preset-Menü aufzurufen.

Im Display werden die zuletzt gewählte Telefonnummer und „DIAL PRESET“ mit der entsprechenden Stationstaste angezeigt.

- Drücken Sie eine Stationstaste (9).

Das Dial-Preset-Menü mit der entsprechenden Telefonnummer wird aufgerufen.

- Drücken Sie die -Taste (8), um diese Telefonnummer anzurufen.

Telefonat auf Mobiltelefon umleiten

Der Gesprächspartner wird standardmäßig über die Lautsprecher im Fahrzeug wiedergegeben. Sie können ein Telefonat auch auf Ihr Mobiltelefon umleiten:

- Drücken Sie die -Taste (8) kurz.

Die Lautsprecher im Fahrzeug werden stumm geschaltet und Ihr Gesprächspartner auf Ihr Mobiltelefon umgeleitet. Durch wiederholtes Drücken der -Taste wird der Ton wieder über die Lautsprecher im Fahrzeug ausgegeben.

ODER

- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste (3) für etwa 2 Sekunden.

Das Autoradio wird ausgeschaltet und Ihr Gesprächspartner auf Ihr Mobiltelefon umgeleitet.

PIN ändern (PIN CHANGE)

Wenn Sie ein Mobiltelefon mit dem Autoradio koppeln möchten, müssen Sie die PIN „00000“ eingeben. Sie können diese PIN aber auch ändern:

- ➡ Drücken Sie die **MENU/OK**-Taste (15).
- ➡ Drücken Sie die Wipptaste **↶** oder **↷** (13) so oft, bis „BLUETOOTH MENU“ im Display angezeigt wird.
- ➡ Drücken Sie die Wipptaste **>** (10), um das Menü zu öffnen.
- ➡ Drücken Sie die Wipptaste **↶** oder **↷** (13) so oft, bis „PIN NUMBER“ im Display angezeigt wird.
- ➡ Drücken Sie die Wipptaste **>** (10), um die PIN-Eingabe anzeigen zu lassen.

Hier können Sie nun eine PIN Ihrer Wahl eingeben:

- ➡ Mit der Wipptaste **<** oder **>** (10) wählen Sie die Ziffer, die Sie ändern möchten.
- ➡ Drücken Sie die Wipptaste **↶** oder **↷** (13), um die Ziffer zu ändern. Die Ziffern werden von 0 bis 9 durchgeblättert.

Haben Sie sich vertippt, können Sie die Zeichen löschen, indem Sie die Wipptaste **<** oder **>** (10) gedrückt halten.

- ➡ Drücken Sie die **MENU/OK**-Taste (12), um die PIN-Eingabe abzuschließen und zu speichern.

Hinweis:

Um die PIN-Eingabe zu beenden, ohne die PIN zu ändern, drücken Sie die **ESC/DIS** **⏮**-Taste (5).

Klangeinstellungen (AUDIO MENU)

Im Menü „AUDIO“ können Sie folgende Klangeinstellungen ändern:

- Lautstärke und Lautstärkeverteilung einstellen
- Klangvoreinstellung wählen
- Equalizeereinstellungen ändern
- Equalizer ausschalten

Hinweis:

Möchten Sie die Lautstärke der Tiefen und Höhen („BASS“ und „TREBLE“) einstellen, wählen Sie zunächst die Audioquelle, für welche die Einstellungen verwendet werden sollen.



Um das Audio-Menü aufzurufen:

- Drücken Sie die **MENU/OK**-Taste (12).
- Drücken Sie die Wipptaste **↵** oder **↶** (13) so oft, bis „AUDIO MENU“ im Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die Wipptaste **>** (10), um das Menü zu öffnen.

Lautstärke und Lautstärkeverteilung einstellen

Sie haben die Möglichkeit, für jede Audioquelle die Lautstärke der Tiefen und Höhen („BASS“, „TREBLE“) separat einzustellen.

Die Einstellungen für den X-BASS und die Lautstärkeverteilung werden für alle Audioquellen verwendet.

Um Einstellungen vorzunehmen:

- Drücken Sie im Menü „AUDIO“ die Wipptaste **↵** oder **↶** (13), um zwischen diesen Menüpunkten umzuschalten:
 - „BASS“: Lautstärke der Tiefen zwischen -7 und +7
 - „TREBLE“: Lautstärke der Höhen zwischen -7 und +7
 - „BALANCE“: Lautstärkeverteilung links/rechts zwischen -9 und +9
 - „FADER“: Lautstärkeverteilung vorn/hinten zwischen -9 und +9
 - „X-BASS“: Anheben der Tiefen bei geringer Lautstärke von 0 bis 3

- Drücken Sie die Wipptaste **>** (10), um den Menüpunkt aufzurufen.

Die aktuelle Einstellung wird mit einer Balkenanzeige dargestellt.

- Um die Einstellung zu ändern, drücken Sie die Wipptaste **↵** oder **↶** (13).

Klangvoreinstellung wählen (PRESETS)

Sie können Klangvoreinstellungen für verschiedene Musikrichtungen auswählen.

- Drücken Sie im Audio-Menü die Wipptaste **↶** (13), bis „ENHANCED MENU“ im Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die Wipptaste **>** (10), um das Menü zu öffnen.

Das Enhanced-Menü öffnet sich.

➡ Drücken Sie im Enhanced-Menü die Wipptaste ∇ oder ∇ (13) sooft, bis „PRE-SETS“ im Display erscheint.

➡ Drücken Sie die Wipptaste $\triangleright$ (10), um den Menüpunkt aufzurufen.

➡ Wechseln Sie mit den Wipptaste ∇ oder ∇ (13) zwischen diesen Klangvoreinstellungen:

- „POP“
- „ROCK“
- „CLASSIC“
- „P-EQ OFF“ (Presets ausschalten)

Für einen optimalen Klang können Sie die Voreinstellungen durch Equalizereinstellungen nach Ihrem Geschmack ergänzen.

Equalizer-Einstellungen (ENHANCED MENU)

Ihr Gerät verfügt über einen digitalen 3-Band-Equalizer. Dieser ermöglicht es Ihnen, den Klang gezielt an Ihr Fahrzeug und Ihr Empfinden anzupassen und Probleme, wie z. B. Dröhnen oder schlechte Sprachverständlichkeit, zu beheben.

Welche Equalizer-Einstellung ist die richtige?

Klangeindruck	Maßnahme	
	Mittenfrequenz (Hz)	Pegel (dB)
Unsauberer Bass, Dröhnen, unangenehmer Druck	125–400	ca. –4

Sehr vordergründiger, aggressiver Klang, kein Stereo-Effekt	1000–2500	ca. –4 bis –6
Dumpfer Klang, wenig Transparenz, kein Glanz der Instrumente	8000–12500	ca. +4 bis +6
Zu wenig Bass	50–100	ca. +4 bis +6

Tipp:

Legen Sie eine Ihnen gut bekannte CD ein, wenn Sie den Equalizer einstellen möchten. Setzen Sie zunächst die Bässe, Höhen, Balance und Fader jeweils auf Null. Für die Equalizereinstellungen ändern Sie zuerst die Mitten, danach die Höhen und zum Schluss die Bässe.

Die folgende Tabelle zeigt die Bässe-, Höhen- und Equalizer-Einstellmöglichkeiten im Menü „AUDIO“. Einige Einstellungen sind mit einem „E“ (für „ENHANCED“ = erweitert) versehen, z. B. „E-BASS“. Diese Einstellungen nehmen Sie im Enhanced-Menü vor.

Hinweis:

Die Tabelle beinhaltet **nicht** alle Einstellungen, die in den Menüs „AUDIO“ und „ENHANCED“ möglich sind.

	AUDIO MENU			
	ENHANCED MENU			
	E-BASS	E-TREBLE	E-MIDDLE	E-XBASS
Pegel (GAIN)	-7 bis +7	-	-7 bis +7	0 bis +3
Frequenz (FREQ)	60 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 200 Hz	10 kHz, 12.5 kHz, 15 kHz, 17.5 kHz	500 Hz, 1000 Hz, 1500 Hz, 2500 Hz	50 Hz, 100 Hz 200 Hz
Gütefaktor (QFAC)	1.0, 1.25, 1.5, 2.0	-	0.5, 0.75, 1.0, 1.25	-

Equalizer-Einstellungen ändern (EBASS, ETREBLE, EMIDDLE, EXBASS)

Sie können im Enhanced-Menü diese Einstellungen ändern:

- „GAIN“ (Verstärkung)
- „FREQ“ (Frequenz)
- „QUALITY“ (Gütefaktor)

Um dem Equalizer einzustellen:

- ➡ Drücken Sie im Audio-Menü die Wipptaste $\blacktriangle$ oder $\blacktriangledown$ (13) so oft, bis „ENHANCED MENU“ im Display angezeigt wird.



- ➡ Drücken Sie die Wipptaste $\blacktriangleright$ (10), um das Menü zu öffnen.

Das Enhanced-Menü erscheint.

- ➡ Drücken Sie im Enhanced-Menü die Wipptaste $\blacktriangle$ oder $\blacktriangledown$ (13), um zwischen diesen Menüpunkten zu wechseln:

- „E-BASS“: Tiefen
- „E-TREBLE“: Höhen

- „E-MIDDLE“: Mitten
- „E-XBASS“: Anhebung von Tiefen bei geringer Lautstärke

- ➡ Drücken Sie die Wipptaste $\blacktriangleright$ (10), um den gewählten Menüpunkt aufzurufen.

- ➡ Drücken Sie die Wipptaste $\blacktriangle$ oder $\blacktriangledown$ (13), um zwischen diesen Menüpunkten zu wechseln:

- „GAIN“: Verstärkung zwischen -7 und +7
- „FREQ“: Frequenz (abhängig vom gewählten Menüpunkt)
- „QUALITY“: Gütefaktor (nur E-BASS, E-MIDDLE und E-XBASS)

- ➡ Drücken Sie die Wipptaste $\blacktriangleright$ (10), um die Einstellung aufzurufen.

- ➡ Um die Einstellung zu ändern, drücken Sie die Wipptaste $\blacktriangle$ oder $\blacktriangledown$ (13).

Benutzereinstellungen

Sie können diese Voreinstellungen Ihren Bedürfnissen anpassen:

- Begrüßungstext
- Uhreinstellungen
- Lautstärkevoreinstellungen
- Displayeinstellungen
- Anspielzeit

Begrüßungstext ändern (ON MESSAGE)

Wenn Sie das Gerät einschalten, erscheint eine Animation. Diese ist werkseitig auf „BLAUPUNKT“ eingestellt. Um diesen Text zu ändern, rufen Sie das Various-Menü auf:

➔ Drücken Sie die **MENU/OK**-Taste (15).

➔ Drücken Sie die Wipptaste ∇ oder ∇ (13), bis „VARIOUS MENU“ im Display angezeigt wird.



➔ Drücken Sie die Wipptaste $\triangleright$ (10), um das Menü zu öffnen.

➔ Drücken Sie die Wipptaste ∇ oder ∇ (13) so oft, bis „ON MESSAGE“ im Display angezeigt wird.

➔ Drücken Sie die Wipptaste $\triangleright$ (10), um die Texteingabe anzuzeigen zu lassen.

Hier können Sie nun Ihren eigenen Begrüßungstext mit bis zu 9 Zeichen eingeben:

➔ Mit der Wipptaste $\triangleleft$ oder $\triangleright$ (10) wählen Sie das Zeichen, das Sie ändern möchten.

➔ Drücken Sie die Wipptaste ∇ oder ∇ (13), um das Zeichen zu ändern. Das Alphabet wird durchgeblättert.

Haben Sie sich vertippt, können Sie die Zeichen löschen, indem Sie die Wipptaste $\triangleleft$ oder $\triangleright$ (10) gedrückt halten.

➔ Drücken Sie die **MENU/OK**-Taste (12), um die Texteingabe abzuschließen und den eingegebenen Begrüßungstext zu speichern.

Hinweis:

Um die Texteingabe zu beenden, ohne den Begrüßungstext zu ändern, drücken Sie die **ESC/DIS** $\odot$ -Taste (5).

Uhreinstellungen ändern (CLOCK MENU)

Im Clock-Menü können Sie folgende Einstellungen ändern:

- Uhranzeige ein-/ausschalten (CLOCK ON/OFF)
- 12h/24h-Uhranzeige wählen (12HR/24HR MODE)
- Uhrzeit einstellen (CLOCK SET)



Um das Clock-Menü aufzurufen:

➔ Drücken Sie die **MENU/OK**-Taste (15).

➤ Drücken Sie die Wipptaste $\overline{\Delta}$ oder ∇ (13) so oft, bis „CLOCK MENU“ im Display angezeigt wird.

➤ Drücken Sie die Wipptaste $\triangleright$ (10), um das Menü zu öffnen.

Das Clock-Menü erscheint.

Uhranzeige ein-/ausschalten

Die Uhrzeit kann angezeigt werden, wenn das Gerät zwar ausgeschaltet, die Fahrzeugzündung aber eingeschaltet ist. Um diese Uhranzeige ein-/auszuschalten:

➤ Drücken Sie im Clock-Menü die Wipptaste $\overline{\Delta}$ oder ∇ (13) so oft, bis „CLOCK ON/OFF“ angezeigt wird.

➤ Drücken Sie die Wipptaste $\triangleleft$ oder $\triangleright$ (10), um zwischen diese Einstellungen umzuschalten:

- $\triangleright$ „CLOCK ON“: Die Uhranzeige ist eingeschaltet.
- $\triangleleft$ „CLOCK OFF“: Die Uhranzeige ist ausgeschaltet.

Hinweis:

Beachten Sie, wenn Sie die Uhranzeige eingeschaltet haben (CLOCK ON):

- Beim Ausschalten des Geräts erscheint nicht wie sonst die „Good-bye“-Animation.
- Tastenkombinationen, z. B. zum Aufrufen des Demo-Modus, sind nicht mehr möglich.

12h/24h-Uhranzeige wählen (12HR/24HR MODE)

Die Uhrzeit kann im 12- oder 24-Stunden-Format angezeigt werden.

➤ Drücken Sie im Clock-Menü die Wipptaste $\overline{\Delta}$ oder ∇ (13) so oft, bis „12HR/24HR MODE“ angezeigt wird.

➤ Drücken Sie die Wipptaste $\triangleleft$ oder $\triangleright$ (10), um zwischen diese Einstellungen umzuschalten:

- $\triangleright$ „12HR MODE“: Das 12-Stunden-Format (am/pm) ist eingeschaltet.
- $\triangleleft$ „24HR MODE“: Das 24-Stunden-Format ist eingeschaltet.

Uhrzeit stellen

➤ Drücken Sie im Clock-Menü die Wipptaste $\overline{\Delta}$ oder ∇ (13) so oft, bis „CLOCK SET“ angezeigt wird.

➤ Drücken Sie die Wipptaste $\triangleright$ (10), um das Menü zu öffnen.

Die Uhrzeit wird angezeigt.

➤ Mit der Wipptaste $\triangleleft$ oder $\triangleright$ (10) wählen Sie die Stunden oder Minuten.

➤ Drücken Sie die Wipptaste $\overline{\Delta}$ oder ∇ (13), um die Stunden/Minuten zu ändern.

➤ Drücken Sie die **MENU/OK**-Taste (12), um die Eingabe abzuschließen und die Uhrzeit zu speichern.

Hinweis:

Um die Eingabe zu beenden, ohne die Uhrzeit zu ändern, drücken Sie die **ESC/DIS** $\odot$ -Taste (5).

Lautstärkevoreinstellungen ändern (VOLUME MENU)

Im Volume-Menü können Sie folgende Voreinstellungen ändern:

- Einschalllautstärke (ON VOLUME)
- Lautstärkevoreinstellungen von Verkehrsdurchsage (TA VOLUME), Telefon/ Navigationsdurchsage (TEL VOLUME) und Laustärkeminderung (MUTE LEVEL)
- Signalton (BEEP ON/OFF)
- Geschwindigkeitsabhängige Lautstärkeanhebung (AUTO SOUND)



Um das Menü „VOLUME“ aufzurufen:

- Drücken Sie die **MENU/OK**-Taste (15).
 - Drücken Sie die Wipptaste ∇ oder ∇ (13) so oft, bis „VOLUME MENU“ im Display angezeigt wird.
 - Drücken Sie die Wipptaste $>$ (10), um das Menü zu öffnen.
- Das Menü „VOLUME“ erscheint.

Voreinstellung der Einschalllautstärke ändern (ON VOLUME/LAST VOLUME)

Das Gerät ist vom Werk so eingestellt, dass es nach dem Einschalten die zuletzt gehörte Lautstärke wiedergibt (jedoch max. mit einem Wert von 38). Sie können die Einschalllautstärke auch ändern.

- Drücken Sie im Volume-Menü die Wipptaste ∇ oder ∇ (13) so oft, bis „ON VOLUME“ angezeigt wird.

- Drücken Sie die Wipptaste $>$ (10), um das Menü zu öffnen.
- Wechseln Sie mit der Wipptaste $<$ oder $>$ (10) zwischen den Einstellungen
 - $<$ „LAST VOLUME“ (Einschalllautstärke wie beim Ausschalten) oder
 - $>$ „ON VOLUME“ (Einschalllautstärke voreinstellen)

Haben Sie „ON VOLUME“ gewählt:
- Stellen Sie mit der Wipptaste ∇ oder ∇ (13) die gewünschte Lautstärke ein. (Stufen 0 bis 66)

Lautstärkevoreinstellungen für TA, TEL und MUTE ändern

Wenn das Gerät eine Verkehrsmeldung, ein Telefonat oder eine Navigationsdurchsage durchschaltet, beginnt dieses stets in der hier voreingestellten Lautstärke.

Außerdem können Sie der Laustärkeminderung (MUTE) eine geringere Lautstärke bis Wert 0 (stumm) zuweisen.

- Drücken Sie im Volume-Menü die Wipptaste ∇ oder ∇ (13) so oft, bis diese Menüpunkte angezeigt werden:
 - „MUTE LEVEL“: Lautstärke der Laustärkeminderung voreinstellen
 - „TEL VOLUME“: Lautstärke des Telefonats/der Navigationsdurchsage voreinstellen
 - „TA VOLUME“: Lautstärke der Verkehrsmeldung voreinstellen
- Drücken Sie die Wipptaste $>$ (10), um die Einstellung anzuzeigen.

- Stellen Sie mit den Wipptaste $\nearrow$ oder $\searrow$ (13) die gewünschte Lautstärke ein. (Stufen 0 bis 66)

Hinweise:

Die von Ihnen voreingestellte Lautstärke wird nicht verwendet,

- wenn die aktuell gehörte Lautstärke niedriger als das eingestellte Mute-Level ist. Dann werden Verkehrsmeldungen mit der gehörten Lautstärke wiedergegeben.
- wenn die aktuell gehörte Lautstärke höher als das eingestellte TEL-Volumen ist. Dann werden Telefonate/Navigationsdurchsagen mit der gehörten Lautstärke wiedergegeben.
- wenn die aktuell gehörte Lautstärke höher als das eingestellte TA-Volumen ist. Dann werden Verkehrsmeldungen mit der gehörten Lautstärke wiedergegeben.

Signalton aktivieren/deaktivieren (BEEP ON/OFF)

Sie können den Signalton deaktivieren, der zur Bestätigung in den Menüs oder beim Speichern der Sender auf den Stationstasten ertönt.

- Drücken Sie im Volume-Menü die Wipptaste $\nearrow$ oder $\searrow$ (13) so oft, bis „BEEP ON/OFF“ angezeigt wird.
- Wechseln Sie mit der Wipptaste $\leftarrow$ oder $\rightarrow$ (10) zwischen den Einstellungen
- $\leftarrow$ „BEEP OFF“ (Signalton aus)
 - $\rightarrow$ „BEEP ON“ (Signalton ein)

Geschwindigkeitsabhängige Lautstärkeanhebung einstellen (AUTO SOUND)

Wenn Sie schneller fahren, kann das Gerät die Lautstärke automatisch erhöhen, um das Fahrgeräusch auszugleichen. Die Lautstärke wird also entsprechend der Geschwindigkeit angehoben. Dazu muss das Tachometersignal angeschlossen sein, wie in der Einbauanleitung beschrieben.

Die für Sie optimale Einstellung dieser Lautstärkeanhebung hängt von der Geräuscentwicklung Ihres Fahrzeugs ab. Probieren Sie aus, welche Einstellung für Ihr Fahrzeug optimal ist. Sie können einen Wert zwischen 0 (keine Anhebung) und max. 5 wählen.

- Drücken Sie im Volume-Menü die Wipptaste $\nearrow$ oder $\searrow$ (13) so oft, bis „AUTO SOUND“ angezeigt wird.
- Drücken Sie die Wipptaste $\rightarrow$ (10), um die Einstellung anzuzeigen.
- Stellen Sie mit der Wipptaste $\nearrow$ oder $\searrow$ (13) den gewünschten Wert ein.

Displayeinstellungen ändern (DISPLAY MENU)

Im Display-Menü können Sie folgende Displayeinstellungen ändern:

- Tag-/Nachthelligkeit (DAY/NIGHT DIMMER LEVEL)
- Display-Blickwinkel anpassen (ANGLE ADJ)



Um das Display-Menü aufzurufen:

- ➔ Drücken Sie die **MENU/OK**-Taste (15).
- ➔ Drücken Sie die Wipptaste $\nearrow$ oder $\searrow$ (13) so oft, bis „DISPLAY MENU“ im Display angezeigt wird.
- ➔ Drücken Sie die Wipptaste $\triangleright$ (10), um das Menü zu öffnen.
Das Display-Menü erscheint.

Display-Blickwinkel anpassen (ANGLE ADJ)

Der Winkel, in dem der Fahrer auf das Display schaut, ist u. a. abhängig von der Einbauposition des Gerätes, der Sitzposition und der Körpergröße des Fahrers. Sie können wie folgt das Display durch die Änderung des Kontrasts an Ihren Blickwinkel anpassen.

- ➔ Drücken Sie im Display-Menü die Wipptaste $\searrow$ (13), bis „ANGLE ADJ“ angezeigt wird.
- ➔ Drücken Sie die Wipptaste $\triangleright$ (10), um die Einstellung aufzurufen.

- ➔ Drücken Sie die Wipptaste $\nearrow$ oder $\searrow$ (13), um den Display-Kontrast zu ändern.

Sie können den Display-Kontrast in 13 Stufen von -6 bis +6 einstellen.

Tag/Nacht-Helligkeit ändern (DIM DAY/ DAY NIGHT)

Das Gerät schaltet automatisch in den Nachtmodus um, wenn Sie das Licht an Ihrem Fahrzeug einschalten. Vorausgesetzt, das Gerät ist mit Ihrem Fahrzeug über einen entsprechenden Anschluss verbunden, wie in der Einbauanleitung beschrieben.

Sie können die Display-Helligkeit getrennt für den Tag und für die Nacht einstellen:

- ➔ Wechseln Sie im Display-Menü mit der Wipptaste $\nearrow$ oder $\searrow$ (13) zwischen den Menüpunkten
 - „DIM NIGHT“ (Nacht-Helligkeit)
 - „DIM DAY“ (Tag-Helligkeit)
 - ➔ Drücken Sie die Wipptaste $\triangleright$ (10), um die Einstellung aufzurufen.
- Um die Display-Helligkeit zu ändern:
- ➔ Wählen Sie mit der Wipptaste $\nearrow$ oder $\searrow$ (13) eine Helligkeitsstufe zwischen 1 und 16.

Anspielzeit ändern (SCAN TIME)

Die Anspielzeit der SCAN-Funktion ist für alle Audioquellen voreingestellt auf 10 Sekunden. Für externe Audioquellen ist die SCAN-Funktion nicht verfügbar.

Im Various-Menü können Sie die Anspielzeit ändern.

➡ Drücken Sie die **MENU/OK**-Taste (12).

➡ Drücken Sie die Wipptaste ∇ (13), bis „VARIOUS MENU“ im Display angezeigt wird.



➡ Drücken Sie die Wipptaste $\triangleright$ (10), um das Menü zu öffnen.

➡ Drücken Sie die Wipptaste ∇ oder $\nearrow$ (13) so oft, bis „SCAN TIME“ angezeigt wird.

➡ Drücken Sie die Wipptaste $\triangleright$ (10), um die Einstellung aufzurufen.

➡ Drücken Sie die Wipptaste ∇ oder $\nearrow$ (13), um die Anspielzeit zu ändern.

Sie können in 5-Sekunden-Schritten Anspielzeiten von 5 bis 30 Sekunden einstellen.

Weitere Einstellungen

Sie können weitere Einstellungen vornehmen:

- Vorverstärkerausgang für Tiefbass konfigurieren
- Demo-Modus aktivieren/deaktivieren

Vorverstärkerausgang für Tiefbass konfigurieren (SUBOUT)

Wenn Sie einen zusätzlichen Tiefbass-Lautsprecher (Subwoofer) nutzen möchten, können Sie diesen an die übrigen Lautsprecher anpassen. Sie können den Pegel des Subout-Vorverstärkerausgangs für eine gewählte Grenzfrequenz einstellen.

- ➡ Drücken Sie die **MENU/OK**-Taste (12).
- ➡ Drücken Sie die Wipptaste ∇ oder ∇ (13) so oft, bis „AUDIO MENU“ im Display angezeigt wird.



- ➡ Drücken Sie die Wipptaste $>$ (10), um das Menü zu öffnen.
- ➡ Drücken Sie die Wipptaste ∇ (13), bis „ENHANCED MENU“ im Display angezeigt wird.



- ➡ Drücken Sie die Wipptaste $>$ (10), um das Menü zu öffnen.

- ➡ Drücken Sie die Wipptaste ∇ oder ∇ (13) so oft, bis „SUBOUT“ im Display erscheint.
- ➡ Drücken Sie die Wipptaste $>$ (10), um den Menüpunkt aufzurufen.
- ➡ Drücken Sie die Wipptaste ∇ oder ∇ (13), um zwischen diesen Menüpunkten zu wechseln:
 - „GAIN“: Verstärkung (zwischen 0 und +7)
 - „FREQ“: Frequenz (0 Hz, 80 Hz, 120 Hz oder 160 Hz)
- ➡ Drücken Sie die Wipptaste $>$ (10), um die Einstellung aufzurufen.
- ➡ Um die Einstellung zu ändern, drücken Sie die Wipptaste ∇ oder ∇ (13).

Demo-Modus aktivieren/deaktivieren

Der Demo-Modus zeigt Ihnen mit Animationen, welche Funktionen das Gerät Ihnen bietet.

- ➡ Schalten Sie das Radio aus.
- ➡ Drücken Sie die Stationstasten **1** und **5** $\text{II} \gg$ (9), während Sie das Radio wieder einschalten.

Der Demo-Modus startet. Um den Demo-Modus wieder zu beenden, wiederholen Sie beide Schritte.

Fehlerbehebung

Falls das Gerät nicht korrekt funktioniert, schalten Sie das Gerät aus und anschließend wieder an. Wenn danach noch Probleme bestehen, können Sie folgende Probleme leicht selbst beheben.

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Abhilfe
Die Menüs erscheinen nicht wie in dieser Anleitung abgebildet. Der Tuner kann nicht auf die Frequenzen abgestimmt werden, die in den technischen Daten genannt sind.	Das Gerät ist nicht auf Ihre Region eingestellt.	Stellen Sie das Gerät auf Ihre Region ein. (Kapitel „Tuner-Betrieb“, Abschnitt „Das Gerät auf die Region Europa, USA oder Thailand einstellen“)
Sender manuell einstellen nicht möglich.	AF (Alternativfrequenz) ist aktiviert.	Deaktivieren Sie die AF-Funktion.
Tastenkombination funktioniert nicht (Tuner-Menü zur Region, Demo-Modus, Versions-Display).	Uhranzeige ist eingeschaltet.	Schalten Sie die Uhranzeige aus (CLOCK OFF).

Sollten trotzdem noch Probleme bestehen, wenden Sie sich an Ihren Blaupunkt-Fachhändler.

Technische Daten

Gewicht	ca. 1,4 kg
Spannungsversorgung	
Betriebsspannung:	10,5–14,4 V
Stromaufnahme	
Im Betrieb:	max. 10 A
10 Sekunden nach dem Ausschalten:	< 3,5 mA
Verstärker-Ausgangsleistung nach DIN 45324:	
max. Power:	4 x 25 W Sinus 4 x 45 W bei 14,4 V
Vorverstärker-Ausgang (Preamp Out)	
4 Kanäle:	3 V
Eingangsempfindlichkeit	
Rear-AUX-IN:	2 V / 6 k Ω
Front-AUX-IN:	500 mV / 6 k Ω
Tel./Navi-Eingang:	10 V / 1 k Ω
Tuner	
Wellenbereich FM (UKW):	87,5–108 MHz
Wellenbereich MW:	531–1602 kHz
Wellenbereich LW:	153–279 kHz
FM-Übertragungsbereich:	35–16 000 Hz
CD-Spieler	
Übertragungsbereich:	20–20 000 Hz
USB-Anschluss	
Strombelastung	max. 800 mA

Technische Änderungen vorbehalten!

Service

In einigen Ländern bietet Blaupunkt einen Reparatur- und Abholservice an.

Wenn Sie diesen Service nutzen möchten, können Sie über das Internet einen Abholdienst für Ihr Gerät anfordern.

Unter www.blaupunkt.com können Sie feststellen, ob dieser Service in Ihrem Land verfügbar ist.

Gewährleistung

Für innerhalb der Europäischen Union gekaufte Produkte geben wir eine Herstellergarantie. Für außerhalb der Europäischen Union gekaufte Geräte gelten die von unserer jeweils zuständigen Landesvertretung herausgegebenen Garantiebedingungen.

Die Garantiebedingungen können Sie unter www.blaupunkt.com abrufen oder direkt anfordern bei:

Blaupunkt GmbH
Hotline
Robert-Bosch-Str. 200
D-31139 Hildesheim

Glossar

AF – Alternativfrequenz

Die Reichweite von FM-Sendern ist begrenzt. Daher werden FM-Radioprogramme auf verschiedene Frequenzen verteilt. Der RDS-Dienst AF teilt dem Tuner diese Frequenzen mit. Wenn der Empfang schlecht wird, weil das Fahrzeug den Empfangsbereich einer Frequenz verlässt, kann der Tuner automatisch auf die am besten zu empfangende Frequenz wechseln.

Bluetooth

Bluetooth ist eine drahtlose Funkverbindung auf kurze Distanzen. Durch diese Technologie ist es möglich, Sprache und Daten zwischen Geräten zu übertragen, z. B. Autoradio und Mobiltelefon.

EON – Enhanced Other Network

Im Falle einer Verkehrsmeldung wird von einem Nicht-Verkehrsfunksender auf einen Verkehrsfunksender derselben Senderkette umgeschaltet. Nach der Verkehrsmeldung wird auf das zuvor gehörte Programm zurückgeschaltet.

Gütefaktor – QUALITY

Bestimmt die Filtergüte des Equalizers, also die Flankensteilheit und Filterbandbreite, in Abhängigkeit von der Kennfrequenz.

ID3-Tags

ID3-Tags enthalten Zusatzinformationen zu MP3-Dateien (z. B. Künstler, Titel, Album, Genre, Jahr).

Mass Storage Device – Massenspeicher

Format für Speichermedien, die dauerhaft große Mengen an Daten speichern können, wie z. B. USB-Wechselspeichermedien (USB-Stick oder -Festplatte).

MP3, WMA

MP3 und WMA sind Audio-Datenformate, die eine hohe Kompression bei geringem Qualitätsverlust ermöglichen.

Playlist

Wiedergabeliste für MP3- oder WMA-Dateien. In Playlisten wird die Reihenfolge festgelegt, in der bestimmte Titel abgespielt werden sollen. Sie werden mit einem MP3-Manager, wie z. B. WinAmp oder Windows Media Player, erstellt.

PTY – Program Type

Das Gerät sucht gezielt nach Sendern mit dem zuvor gewählten Programminhalt (z. B. Nachrichten, Rock, Pop, Sport, o. Ä.).

RDS – Radio Data System

RDS ist ein Service der Rundfunkanstalten. Neben den herkömmlichen Musik- und Sprachbeiträgen werden Zusatzinformationen in Form verschlüsselter Digitalsignale ausgesendet, welche vom Gerät ausgewertet werden können (z. B. Sendername). Die RDS-Dienste werden nicht von allen Rundfunkanstalten unterstützt.

REG – Regional

Einige Radiosender teilen zu bestimmten Zeiten ihr Programm in Regionalprogramme mit unterschiedlichem Inhalt auf. Mit der RDS-Funktion Regional wechselt der Tuner

nur zu Alternativfrequenzen des eingestellten Senders, die das gleiche Regionalprogramm ausstrahlen.

Root-Ordner

Hauptordner eines Datenträgers. Im Root-Ordner befinden sich alle anderen Ordner.

Shape-CDs

Eine Shape-CD ist eine CD, deren Form von der üblichen Kreisform abweicht. Diese kann eckig oder figürlich geformt sein. Durch die unrunde Form kann das Gerät die CD im Laufwerk nicht richtig zentrieren und lesen. Dadurch wird das CD-Laufwerk zerstört.

Senderkette

Eine Senderkette ist das Angebot von mehreren Sendern mit verschiedenen Programmen einer Rundfunkanstalt.

Subwoofer, Subout

Separater Tiefbass-Lautsprecher. Das Gerät hat einen Subout-Vorverstärker-Ausgang. Hier können Sie entweder einen aktiven Subwoofer oder einen separaten Endverstärker mit Subwoofer anschließen.

TA – Traffic Announcement

Das Gerät stellt Verkehrsmeldungen in einer voreingestellten Lautstärke durch. Auch dann, wenn Sie gerade eine andere Audioquelle hören (z. B. CD, AUX) oder das Radio stummgeschaltet ist.

TRAVELSTORE

Automatisches Suchen und Abspeichern der fünf am besten zu empfangenden Radiosender der Region.

Tuner

Empfangsteil des Radiogerätes.

USB – Universal Serial Bus

USB ist eine Schnittstelle für den Anschluss von externen Wechselspeichermedien an das Gerät.

X-BASS

X-BASS bedeutet die Anhebung der Bässe bei geringer Lautstärke. Dadurch wirkt der Klang auch bei geringer Lautstärke voller.

Stichwortverzeichnis

Hinweis:

Stichwörter in Großbuchstaben verweisen auf Menüpunkte.

A

Alternativfrequenz (AF) 26, 57
 ANGLE ADJ 51
 Anspielen 19
 Anspielzeit ändern 52
 AUDIO 44
 Audioeingänge konfigurieren 37, 38
 Audioquellen 10
 Displays 20
 Funktionen 19
 Ausschalten 16
 Ausschaltzeit ändern 17
 AUTO SOUND 50
 AUX 19, 37
 AUX INPUT 37
 AUX LEVEL 38
 AUX ON, AUX OFF 37

B

BALANCE 44
 BASS 44
 Bedienteil 12
 Bedienung 10, 18
 BEEP ON, BEEP OFF 50
 Begrüßungstext 47
 Bluetooth 39, 57
 aktivieren, deaktivieren 39
 PIN ändern 43

telefonieren 41, 42
 Verbindung 39, 40
 Vorbereitung 39
 BT ON, BT OFF 39

C

CD (Audio, CD-R, CD-RW) 14, 15, 19, 58
 CD-Spieler
 anwählen 28, 30
 Audio-CD spielen 28, 29
 CD einschieben, entnehmen 14, 15
 MP3-/WMA-CD spielen 30, 31, 33
 CD-Wechsler 19, 34, 35
 CLOCK, CLOCK MODE, CLOCK SET 47, 48
 CLOCK ON, CLOCK OFF 48

D

Demo-Modus 53
 DIAL NEW (Telefonnummer wählen) 41
 DIM DAY, DIM NIGHT (Helligkeit für Tag und Nacht) 51
 Display
 Audioquellen 20
 Einstellungen 51

E

E-BASS, E-MIDDLE, E-TREBLE 46
 E-XBASS 46
 EDIT AUXILIARY 37
 Einbau, selbst einbauen 7
 Einschalten 16
 ENHANCE, ENHANCED SETTINGS 45
 Entkoppeln (Bluetooth) 40
 Entsorgung 8

Equalizer 46

Externe Audioquelle: *Siehe* AUX

F

FADER 44

Fehler beheben 54

FM1, FM2, FM3 und FMT 23

FREQ 46

Frequenz 46

G

GAIN 46

Gerätepass 12

Gerät zurücksetzen (NORMSET) 17

Gütefaktor 46

I

ID3-Tags 32, 57

K

Klangeinstellungen 44

Klangvoreinstellungen 44

Koppeln (Bluetooth) 39, 40

L

LAST VOLUME 49

Lautstärke 11, 16

Anhebung, geschwindigkeitsabhän-
gige 50

Voreinstellungen ändern 49

M

MENU-Taste 11, 18

MIX 19

MODE, 12HR und 24 HR 48

MP3 13, 30, 32

MUTE: *Siehe* Stummschalten

MUTE LEVEL 49

N

NORMSET 17

O

OFF TIMER 17

ON MESSAGE 47

ON VOLUME 49

P

P-EQ OFF 45

PAIR: *Siehe* BT ON; *Siehe* BT OFF

PIN CHANGE 43

Playlist 31, 57

PRESETS 44

PTY (Program Type) 27, 57

PTY LANGUAGE 27

PTY ON, PTY OFF 27

Q

QUALITY 46

R

RDS 26, 57

Regionalprogramm einstellen: *Siehe* Alter-
nativfrequenz (AF)

Region einstellen 22

REG ON, REG OFF 26

Reinigung 8

Root-Verzeichnis 58

RPT (Repeat: *Siehe* Wiederholmodus

S

SCAN 25
 SCANTIME 52
 Sender
 anspielen 25
 einstellen, aufrufen 23
 speichern 24
 Senderkette 23, 25, 58
 SENSITIVITY 24
 Seriennummer anzeigen 12
 Sicherheit 6, 7
 Signalton 50
 Speicherebene 22
 Stummschalten 17
 SUBOUT 53
 Subwoofer 53, 58
 Suchlaufempfindlichkeit 24

T

TA VOLUME 49
 TEL VOLUME 49
 Tiefbass 53
 Titelinformation anzeigen 32
 TRAVELSTORE 24, 58
 TREBLE 44
 Tuner 19, 22, 58
 Alternativfrequenz (AF) 26
 Programmtyp wählen 27
 Region wählen 22
 Sender einstellen, speichern 23
 Suchlaufempfindlichkeit 24
 Travelstore 24
 Wellenbereich wählen 22

U

Uhr, Uhranzeige 47, 48
 UNPAIR 40
 UNPAIR ALL 40
 USB-Medium 19, 58
 Anforderungen 13
 anschließen 13
 anwählen 14, 30

V

Verbindung, Bluetooth- 39, 40
 Verkehrsmeldungen 19, 57, 58
 überspringen 26
 Vorrang einschalten, ausschalten 25
 Verstärkung 46
 VOLUME 49

W

Wellenbereich 23
 Werkseinstellungen: *Siehe* Zurücksetzen
 (NORMSET)
 Wiederholmodus 19
 WMA 13, 30, 32

X

X-BASS 44, 58

Z

Zufallswiedergabe 19
 Zurücksetzen (NORMSET) 17

Anhang

A1 Werkseinstellungen

TA VOLUME	30
ON VOLUME	LAST VOLUME
MUTE LEVEL	0
TEL VOLUME	25
CDC DISPLAY	PLAY TIME
CD DISPLAY	PLAY TIME
AUX	OFF
SENSITIVITY	HI6
PTY	OFF
PTY LANGUAGE	ENG
CLOCK	OFF
CLOCKSET	0:00
CLOCK MODE	24H
BEEP	ON
REG	OFF
DIMMER	DIM DAY 15, DIM NIGHT 12
TURN ON MES- SAGE	BLAUPUNKT
OFF TIMER	15
TUNER DISPLAY	FREQUENZY
MP3 DISPLAY	FILE NAME
CD TEXT	OFF

RDS MODE	ON
----------	----

A2 Unterstützte Bluetooth-Mobiltelefone

Benq Siemens	EF81
Motorola	L6 • RAZR V3i
Nokia	6111 • 6230i • 6280 • N70
Samsung	SGH-D 600
Sony Ericcsson	K750i • W800i • Z520i

Stand: 12.2006

Welche Mobiltelefone von diesem Gerät aktuell unterstützt werden, erfahren Sie von Ihrem Blaupunkt-Fachhändler.

Bitte den ausgefüllten Gerätepass sicher aufbewahren!

Please keep the filled-in radio pass in a safe place!

Prière de conserver soigneusement la carte d'autoradio remplie !

Tenete per favore il libretto di apparecchio, debitamente riempito, in un posto sicuro!

Bewaar de ingevulde apparaatpas op een veilige plaats!

Vänligen förvara ifyllt apparatpass på säker plats!

Country:		Phone:	Fax:	WWW:
Germany	(D)	0180-5000225	05121-49 4002	http://www.blaupunkt.com
Austria	(A)	01-610 39 0	01-610 39 391	
Belgium	(B)	02-525 5444	02-525 5263	
Denmark	(DK)	44 898 360	44-898 644	
Finland	(FIN)	09-435 991	09-435 99236	
France	(F)	01-4010 7007	01-4010 7320	
Great Britain	(GB)	01-89583 8880	01-89583 8394	
Greece	(GR)	210 94 27 337	210 94 12 711	
Ireland	(IRL)	01-46 66 700	01-46 66 706	
Italy	(I)	02-369 62331	02-369 62464	
Luxembourg	(L)	40 4078	40 2085	
Netherlands	(NL)	00 31 24 35 91 338	00 31 24 35 91 336	
Norway	(N)	+47 64 87 89 60	+47 64 87 89 02	
Portugal	(P)	2185 00144	2185 00165	
Spain	(E)	902 52 77 70	91 410 4078	
Sweden	(S)	08-7501850	08-7501810	
Switzerland	(CH)	01-8471644	01-8471650	
Czech. Rep.	(CZ)	02-6130 0446	02-6130 0514	
Hungary	(H)	76 511 803	76 511 809	
Poland	(PL)	0800-118922	022-8771260	
Turkey	(TR)	0212-335 06 71	0212-346 00 40	
USA	(USA)	800-950-2528	708-6817188	
Brasil				
(Mercosur)	(BR)	0800 7045446	+55-19 3745 2773	
Malaysia				
(Asia Pacific)	(MAL)	+604-6382 474	+604-6413 640	

03/07 - CM/AS/SCS1 (dt, gb, fr, it, nl, sw)

Gerätepass

Name: **Hamburg MP57**

Typ: **7 647 633 310**

Serien-Nr: **BP**

 **BLAUPUNKT**

